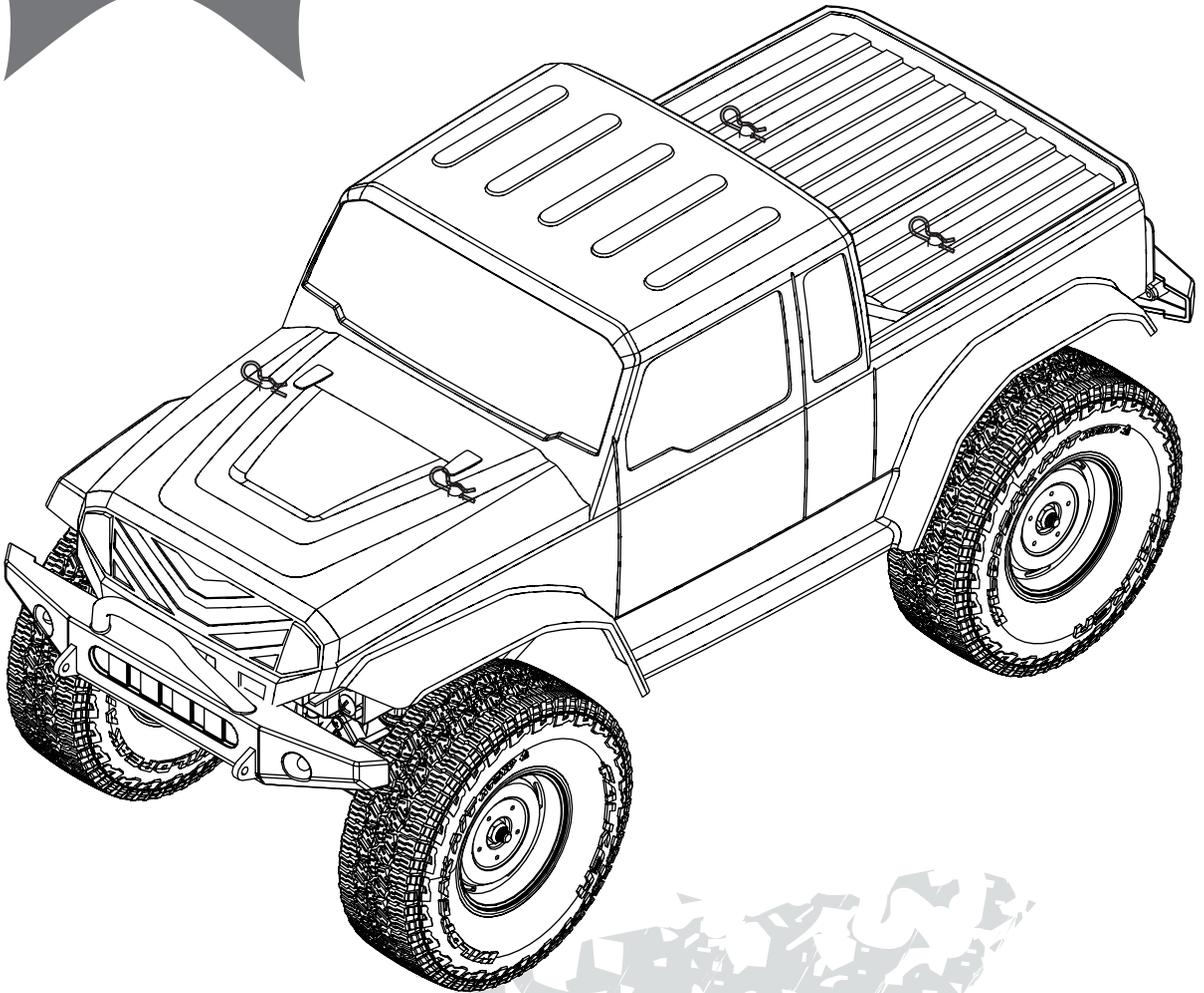




**ECX**<sup>®</sup>



# **BARRAGE**<sup>®</sup>

**1.9 4WD ELECTRIC SCALE CRAWLER BUILD-TO-DRIVE™ KIT**

**ECX01011**

**INSTRUCTION MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUALE DI ISTRUZIONI**

Congratulations on your purchase of the ECX<sup>®</sup> Barrage<sup>®</sup> 1.9 4WD Electric Scaler. This model introduces you to the sport of RC driving.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des ECX Barrage 1.9 4WD Electric Scaler. Dieses Modell ist der gelungene Einstieg in die Welt des RC Cars Sports.

Nous vous félicitons pour l'achat de l'ECX Barrage 1.9 4WD électrique. Ce modèle vous permettra de découvrir l'univers du RC.

Congratulazioni per l'acquisto dell'ECX Barrage 1.9 4WD Electric Scaler. Questo modello dà accesso al mondo degli automodelli radiocomandati.

## HINWEIS

Alle Anweisungen, Garantien und dazugehörigen Dokumente können ohne Ankündigung von Horizon Hobby, LLC geändert werden. Eine aktuelle Version ersehen Sie bitte im Support Feld unter: <http://www.horizonhobby.com>.

### Erklärung der begriffe

Begriffe werden in der gesamten Produktliteratur verwendet, um auf unterschiedlich hohe Gefahrenrisiken beim Betrieb dieses Produkts hinzuweisen:

**WARNUNG:** Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden, Kollateralschäden und schwere Verletzungen ODER mit hoher Wahrscheinlichkeit oberflächliche Verletzungen.

**ACHTUNG:** Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden UND die Gefahr von schweren Verletzungen.

**HINWEIS:** Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, können sich möglicherweise Sachschäden UND geringe oder keine Gefahr von Verletzungen ergeben.



**WARNUNG:** Lesen Sie die GESAMTE Bedienungsanleitung, um sich vor dem Betrieb mit den Produktfunktionen vertraut zu machen. Wird das Produkt nicht korrekt betrieben, kann dies zu Schäden am Produkt oder persönlichem Eigentum führen oder schwere Verletzungen verursachen.

Dies ist ein hochentwickeltes Hobby-Produkt. Es muss mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden und benötigt gewisse mechanische Grundfähigkeiten. Wird dieses Produkt nicht auf eine sichere und verantwortungsvolle Weise betrieben, kann dies zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderen Sachwerten führen. Verwenden Sie das Produkt nicht mit inkompatiblen Komponenten oder verändern es in jedweder Art ausserhalb der von Horizon Hobby, LLC vorgegebenen Anweisungen. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für Sicherheit, Betrieb und Wartung. Es ist unbedingt notwendig, vor Zusammenbau, Einrichtung oder Verwendung alle Anweisungen und Warnhinweise im Handbuch zu lesen und zu befolgen, damit es bestimmungsgemäß betrieben werden kann und Schäden oder schwere Verletzungen vermieden werden.

**Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. Dies ist kein Spielzeug.**

### Sicherheitshinweise und Warnungen

Als Nutzer dieses Produktes, sind Sie allein verantwortlich, es in einer Art und Weise zu benutzen, die eine eigene Gefährdung und die anderer oder Beschädigung an anderem Eigentum ausschließt.

Das Modell ist ferngesteuert und anfällig für bestimmte äußere Einflüsse. Diese Einflüsse können zum vorübergehenden Verlust der Steuerfähigkeit führen, so dass es immer sinnvoll ist genügend Sicherheitsabstand in alle Richtungen um das Modell zu haben.

- Fahren Sie das Modell nie mit fast leeren oder schwachen Senderbatterien.
- Betreiben Sie Ihr Modell stets auf offenen Geländen, weit ab von Automobilen, Verkehr und Menschen.
- Fahren Sie Ihr Modell nicht auf der Straße oder belebten Plätzen.
- Beachten Sie vorsichtig alle Hinweise und Warnungen für das Modell und allen dazu gehörigen Equipment.
- Halten Sie alle Chemikalien, Kleinteile und elektrische Bauteile aus der Reichweite von Kindern.

- Lecken Sie niemals an Teilen von Ihrem Modell oder nehmen diese in den Mund, da diese Sie ernsthaft verletzen oder töten können.
- Seien Sie immer aufmerksam wenn Sie Werkzeug oder scharfe Instrumente verwenden.
- Seien Sie bei dem Bau vorsichtig, da einige Teile scharfe Kanten haben könnten.
- Fassen Sie bitte unmittelbar nach dem Betrieb nicht den Motor, Regler oder Akku an, da diese Teile sich sehr erwärmen können und Sie sich bei dem berühren ernsthaft verbrennen können.
- Fassen Sie nicht in drehende oder sich bewegende Teile, da sich sich ernsthaft dabei verletzen können.
- Schalten Sie immer zuerst den Sender ein, bevor Sie den Empfänger im Fahrzeug einschalten.
- Stellen Sie das Fahrzeug mit den Rädern nicht auf den Boden, wenn Sie die Funktionen überprüfen.

## INHALTSVERZEICHNIS

|  |          |  |       |
|--|----------|--|-------|
| Wasserfestes Fahrzeug mit spritzwassergeschützte Elektronik..... | 35       | Nach dem fahren.....   | 39    |
| Spezifikationen.....   | 35       | Elektronischer fahrtenregler .....   | 39    |
| Zum starten .....  | 36       | Einstellen des zahnflankenspiels .....   | 39    |
| Warnungen zum Laden der Akkus .....                              | 36       | Hilfestellung zur problemlösung .....  | 40    |
| <b>Schritt 1:</b> Einsetzen der Senderbatterien .....            | 36       | Garantie und service informationen .....   | 41    |
| <b>Schritt 2:</b> Montage des Barrage .....                      | 36, 4–28 | Garantie und service kontaktinformationen .....  | 42    |
| <b>Schritt 3:</b> Vorbereiten der Fernsteueranlage .....         | 37       | EU Konformitätserklärung.....  | 42    |
| <b>Schritt 4:</b> Einsetzen des Fahrzeugakkus .....              | 37       | Anweisungen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten für Benutzer in der Europäischen Union ..... | 42    |
| <b>Schritt 5:</b> Vorbereiten der Fernsteueranlage .....         | 38       | Optionale Teile .....  | 60–61 |
| Binden .....   | 38       | Teileliste .....   | 60–61 |
| Senderkontrollen.....  | 38       | Explosionszeichnung .....  | 62–65 |
| <b>Schritt 6:</b> Fahren .....                                   | 39       |  |       |

## WASSERFESTES FAHRZEUG MIT SPRITZWASSERGESCHÜTZTER ELEKTRONIK

Ihr neues Horizon Hobby Fahrzeug wurde mit einer Kombination von wasserfesten und spritzwassergeschützten Komponenten ausgestattet, die den Betrieb des Fahrzeuges unter nassen Bedingungen inklusive Pfützen, Bächen, nassem Gras, Schnee oder sogar Regen ermöglichen.

Obwohl das Fahrzeug sehr wasserfest ausgelegt ist, ist es nicht vollständig wasserdicht und sollte NICHT wie ein U-Boot behandelt werden. Die verschiedenen elektronischen Komponenten wie der elektronische Fahrtregler (ESC), die Servos und Empfänger sind wasserdicht, die meisten mechanischen Komponenten sind nur wasserbeständig und sollten daher nicht untergetaucht werden.

Metallteile, inklusive Lager, Bolzen Schrauben und Muttern wie auch die Kontakte in den elektrischen Kabeln sind für Korrosion anfällig wenn nicht zusätzliche Wartung nach jedem Betrieb in feuchter / nasser Umgebung erfolgt. Um die Langzeitleistung und die Garantie ihres Fahrzeuges zu erhalten müssen Sie die Wartung wie in der Wartungsanleitung nach Fahrten in nasser Umgebung beschrieben durchführen. Sollten Sie diese zusätzliche Wartung nicht ausführen wollen, dürfen Sie ihr Fahrzeug unter diesen Bedingungen nicht betreiben.



**ACHTUNG:** Unaufmerksamkeit während des Betriebes des Produktes in Zusammenhang mit den folgenden Sicherheitshinweisen kann zu Fehlfunktionen und dem Verlust der Garantie führen.

### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie sich die Wartungsanleitung nach Fahrten in nasser Umgebung sorgfältig durch und stellen sicher, dass Sie alle Werkzeuge für eine Wartung des Fahrzeuges haben.
- Sie können nicht alle Akkutypen für Fahrten in nasser Umgebung nutzen. Fragen Sie dazu vor dem Einsatz den Hersteller des Akkus. Verwenden Sie keine LiPo Akkus in nasser Umgebung.
- Die meisten Sender sind nicht wasserfest. Sehen Sie bitte dazu vor Inbetriebnahme in der Bedienungsanleitung ihres Senders nach oder kontaktieren Sie den Hersteller.
- Nehmen Sie niemals den Sender bei Blitzen oder Gewitter in Betrieb.
- Betreiben Sie ihr Fahrzeug nicht an Orten wo es in Kontakt mit Salzwasser oder verschmutzten, belasteten Gewässern kommen kann. Salzwasser ist sehr leitend und stark korrosionsfördernd, sein Sie daher sehr achtsam.
- Schon geringer Wasserkontakt kann den Motor beschädigen wenn er nicht für den Betrieb in Wasser ausgelegt ist. Sollte der Motor nass geworden

sein geben Sie etwas Gas bis die meiste Feuchtigkeit vom Motor entfernt ist. Lassen Sie einen nassen Motor auf hoher Geschwindigkeit laufen wird dieses den Motor sehr schnell beschädigen.

- Fahren in nasser Umgebung kann die Lebenszeit des Motors reduzieren, da dieses den Motor stark beansprucht. Verändern Sie die Untersetzung zu einem kleinerem Ritzel oder größeren Zahnrad. Dieses erhöht das Drehmoment (und verlängert die Motorlebensdauer) bei dem Betrieb in Matsch, tieferen Pfützen oder anderen Bedingungen, die die Last des Motors für einen längeren Zeitraum erhöhen.

### Wartungsanleitung nach Fahrten in nasser Umgebung

- Entfernen Sie das Wasser was sich in den Reifen gesammelt hat mit ein paar Stößen Gas. Nehmen Sie die Karosserie ab, drehen das Auto auf den Kopf und geben dann ein paar Gasstöße bis das Wasser weg ist.



**ACHTUNG:** Halten Sie immer die Hände, Finger, Werkzeuge und andere lose oder hängende Objekte weg von drehenden Teilen wenn Sie diese Technik des Trocknens praktizieren.

- Entfernen Sie die Akkupacks und trocknen die Kontakte. Sollten Sie einen Kompressor oder Druckluft zur Verfügung haben, blasen Sie damit das Wasser aus dem Motorgehäuse.
- Nehmen Sie die Reifen und Felgen vom Fahrzeug ab und spülen vorsichtig Sie mit einem Gartenschlauch ab.

**HINWEIS:** Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger um das Fahrzeug zu reinigen.

- Reinigen Sie das Fahrzeug mit Druckluft aus einem Kompressor oder einer Druckluftflasche und entfernen so das Wasser aus den Spalten und Ecken.
- Sprühen Sie alle Lager, Befestigungen und andere Metallteile mit einem wasserverdrängendem Leichtöl oder Schmiermittel ein. Sprühen Sie nicht den Motor ein.
- Lassen Sie das Fahrzeug vor dem Einlagern vollständig trocknen. Das Abtropfen von Wasser (und Öl) kann durchaus ein paar Stunden dauern.
- Erhöhen Sie die Wartungsintervalle (Demontage, Inspektion und schmieren) von folgenden Komponenten:
  - Vorder- und Hinterachse, Aufnahme und Lager.
  - Alle Antriebswellen Lager, Gehäuse, Getriebe und Differentiale.
  - Motor: reinigen Sie den Motor mit einem Aerosol Reiniger und ölen Sie dann die Lager mit leichtem Motoröl.

## SPEZIFIKATIONEN

### Sender

|           |        |
|-----------|--------|
| Frequenz  | 2,4GHz |
| Batterien | 4 x AA |

### Servo

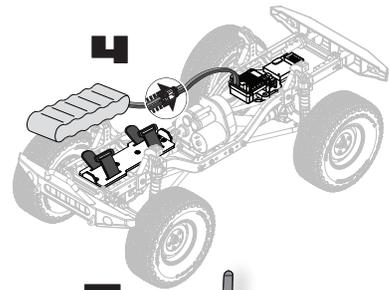
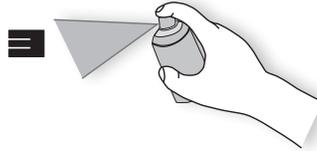
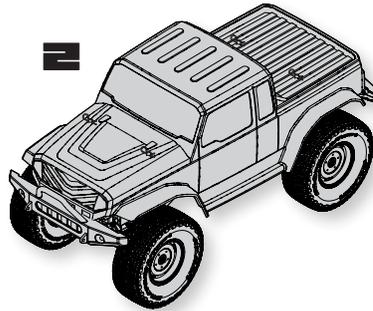
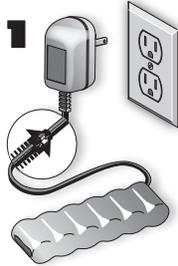
|                 |   |
|-----------------|---|
| Stromversorgung | 4,8V-6V   |
| Drehmoment      | 44 oz-in @ 4.8V (54 oz-in @ 6.0V)                       |
| Geschwindigkeit | .18 sec/60 degrees @ 4.8V<br>(15 sec/60 degrees @ 6.0V) |
| Abmessungen     | 40 x 20,3 x 38mm  |

### Elektronischer Fahrtregler (ESC)

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Eingangsspannung | 6,0-8,4V             |
| Leistung         | Vorwärts 60A ESC     |
| PWM Frequenz     | 1kHz                 |
| BEC Spannung     | 5V/2 A               |
| Abmessungen      | 35,6mm x 34mm x 18mm |
| Gewicht          | 65 g                 |

## ZUM STARTEN

- 1 Laden Sie den Akku
- 2 Zusammenbau des Fahrgestells
- 3 Lackieren der Karosserie
- 4 Setzen Sie den Akku ein
- 5 Stellen Sie die Fernsteuerung
- 6 Fahren und Spaß haben!



## WARNUNGEN ZUM LADEN DER AKKUS



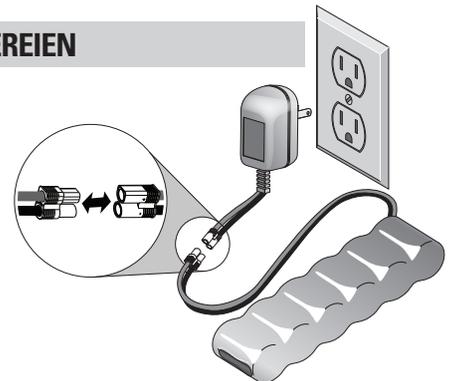
**WARNUNG:** Unaufmerksamkeit oder falscher Gebrauch des Produktes in Zusammenhang mit den folgenden Warnungen kann zu Fehlfunktionen, elektrischen Störungen, große Hitzeentwicklung, FEUER, und tödlichen Verletzungen und Sachbeschädigungen führen.

- **LASSEN SIE AKKUS NIEMALS UNBEAUFICHTIGT LADEN.**
- **LADEN SIE NIEMALS AKKUS ÜBER NACHT.**
- Bitte lesen Sie aufmerksam alle Anleitungen und Sicherheitshinweise vor Benutzung dieses Produktes durch.
- Lassen Sie niemals Minderjährige ohne direkte Aufsicht Erwachsener Akkus laden.
- Versuchen Sie niemals tiefentladene oder beschädigte Akkus zu laden.
- Laden Sie keine Akkus dessen Kabel beschädigt oder gekürzt sind.
- Lassen Sie zu keiner Zeit Akkus in Kontakt mit Feuchtigkeit kommen.
- Laden Sie keine Akkus in extrem kalten oder heißen Umgebungen oder in direkter Sonneneinstrahlung (empfohlene Umgebungstemperatur 10°–26°).

- Laden Sie nur wiederaufladbare Akkus. Das Ladegerät kann keine Batterien wie zum Beispiel Heavy Duty, Alkaline oder Zink-Kohle Batterien laden.
- Schließen Sie immer den roten Pluspol (+) und den schwarzen Minuspol (-) korrekt am Ladegerät an.
- Trennen Sie Akku und Ladegerät immer nach dem Laden und lassen Sie das Ladegerät vor dem nächsten Einsatz abkühlen.
- Überprüfen Sie vor dem Laden immer den Akku.
- Beenden Sie bei Fehlfunktionen sofort alle Prozesse und kontaktieren den technischen Service von Horizon Hobby.
- Stellen Sie sicher, dass Sie Akkus stets nach ihren Spezifikationen entsprechend laden, Sie diese kennen und das Ladegerät dafür geeignet ist.
- Überprüfen Sie konstant die Akkutemperatur während des Ladens.
- Beenden Sie sofort den Ladevorgang wenn das Ladegerät oder der Akku zu heiß zum Anfassen wird oder seine Form verändert.

## SCHRITT 1: EINSETZEN DER SENDERBATTEREIEN

1. Schließen Sie den Dynamite Speedpack NiMh Akku an das 100mA Ladegerät an.
2. Stecken Sie das Ladegerät in den Netzstecker.
3. Laden Sie den Akku für **9** Stunden.



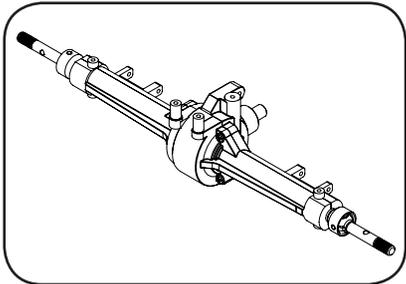
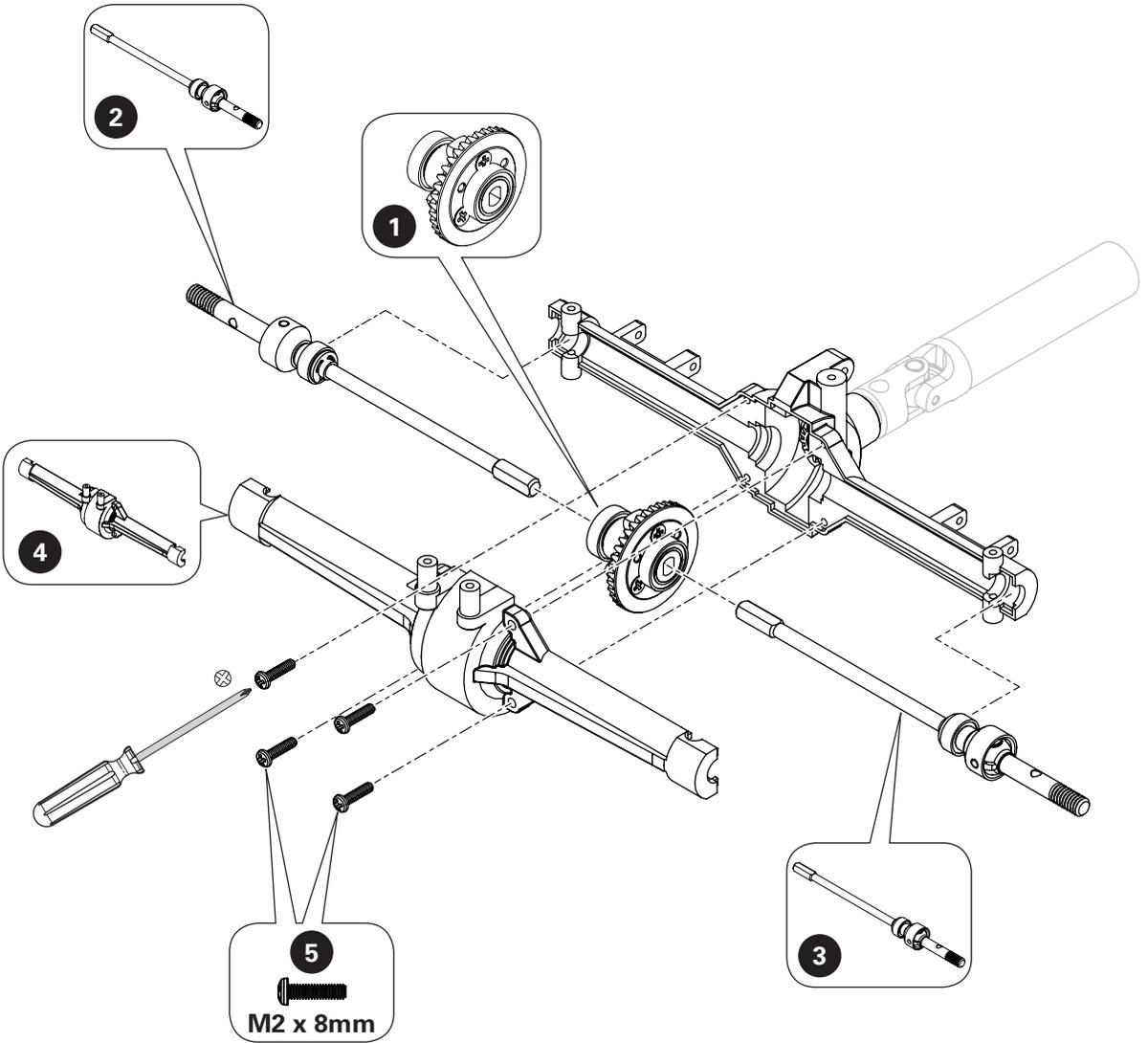
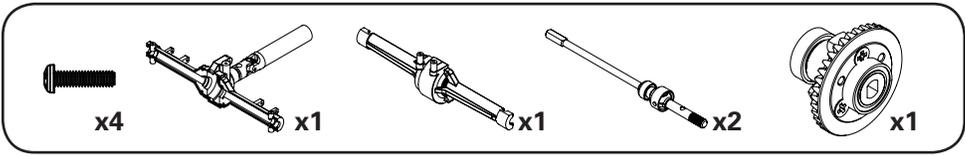
## SCHRITT 2: MONTAGE DES BARRAGE

Vielen Dank für Ihren Kauf des Barrage Scaler-Fahrzeugbausatzes. Der Satz umfasst:

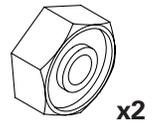
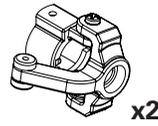
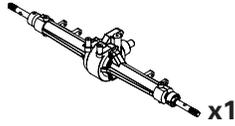
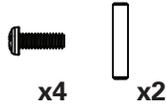
- Dynamite 100mAh NiMH Netzlader mit EC 3 Anschluss
- Dynamite Speedpack 900mAh NiMH Akku mit EC3 stecker
- Dynamite Tazer 390 motor
- Dynamite 60A WP Vorw./Rückw. Bürstenregler
- ECX 2.4Ghz 2-Kanal Empfänger
- ECX 2.4Ghz 2-Kanal Sender
- Spektrum S602 Digital Servo

Der Satz umfasst zwölf Beutel: einen Hauptbeutel mit dem Aufkleberblatt, der Fenstermaske, den Werkzeugen, dem Ladegerät und den Akkus sowie elf Beutel mit Bauteilen (A–K). In jedem Beutel befinden sich weitere Beutel, die mit der Nummer des jeweiligen Montageschritts beschriftet sind. Öffnen Sie zuerst den Hauptbeutel. Öffnen Sie dann nach und nach die Beutel mit den Bauteilen. Befolgen Sie die Montageschritte in der richtigen Reihenfolge!

a1



a2

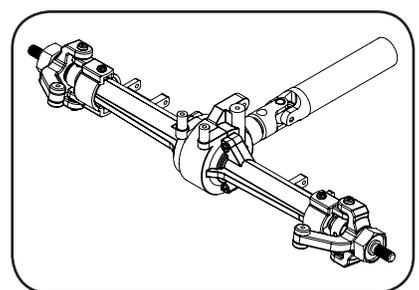
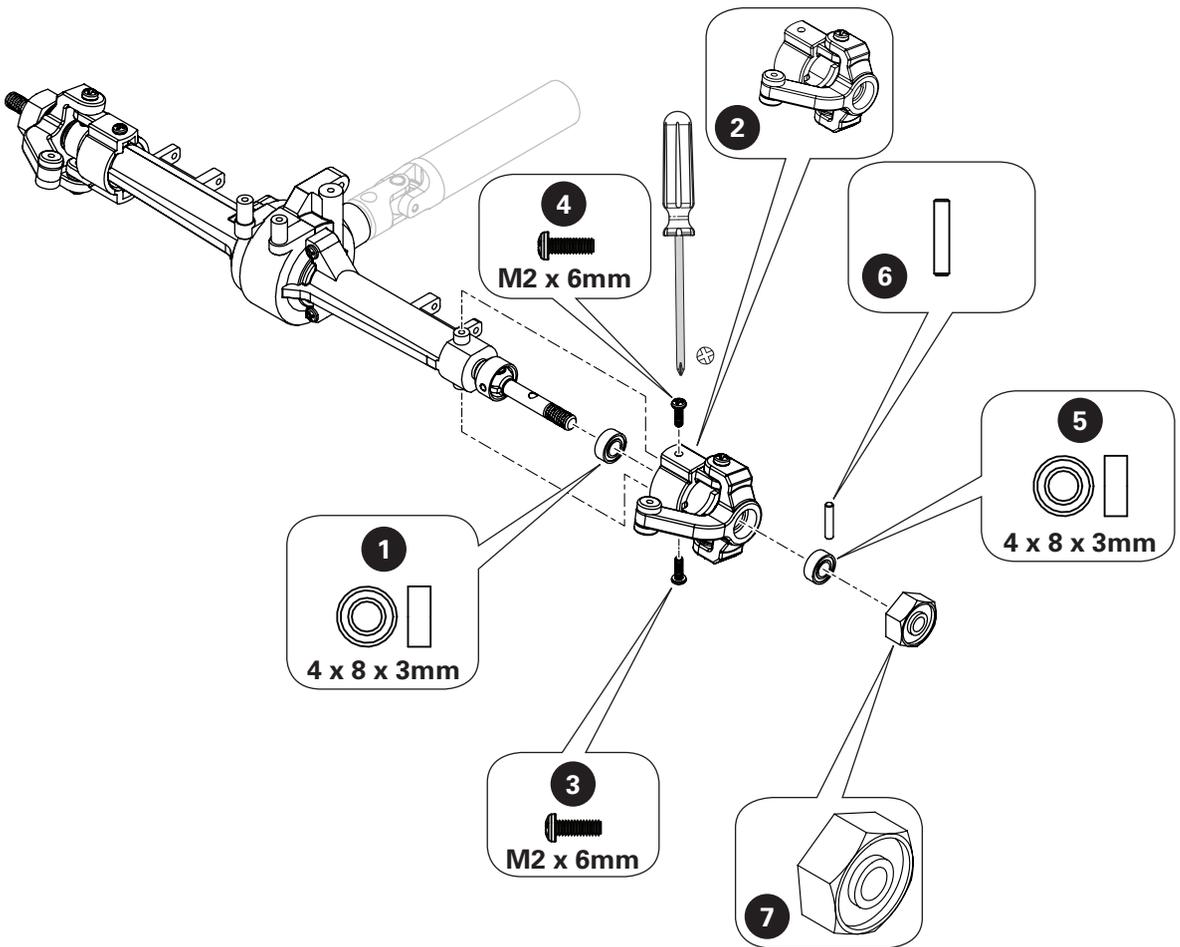
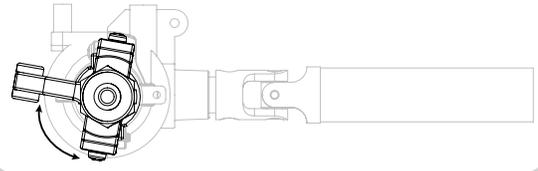


**NOTICE:** The spindles have positive castor (see image, right).

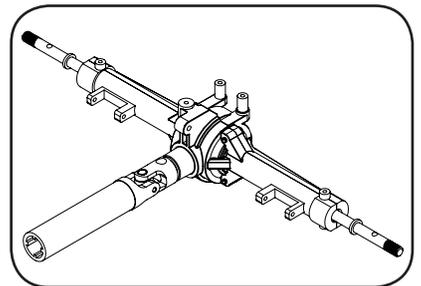
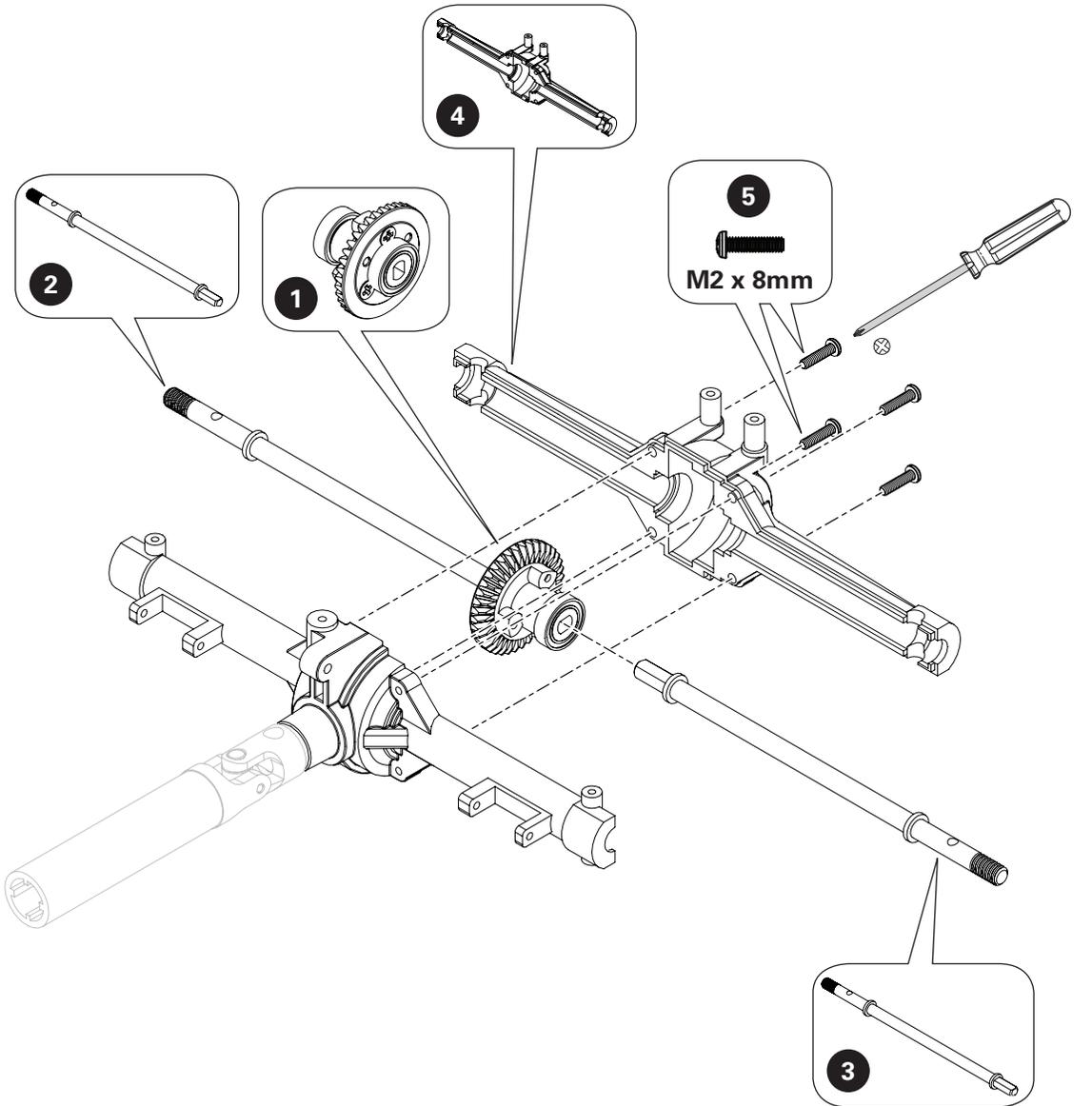
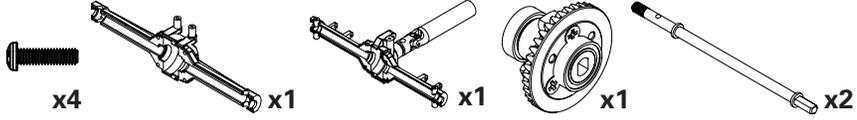
**HINWEIS:** Die Spindeln haben positiven Nachlauf (siehe Bild rechts).

**REMARQUER :** Les fusées possèdent une chasse positive (voir l'image de droite).

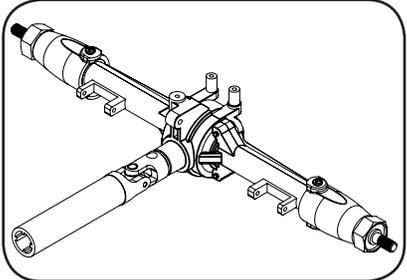
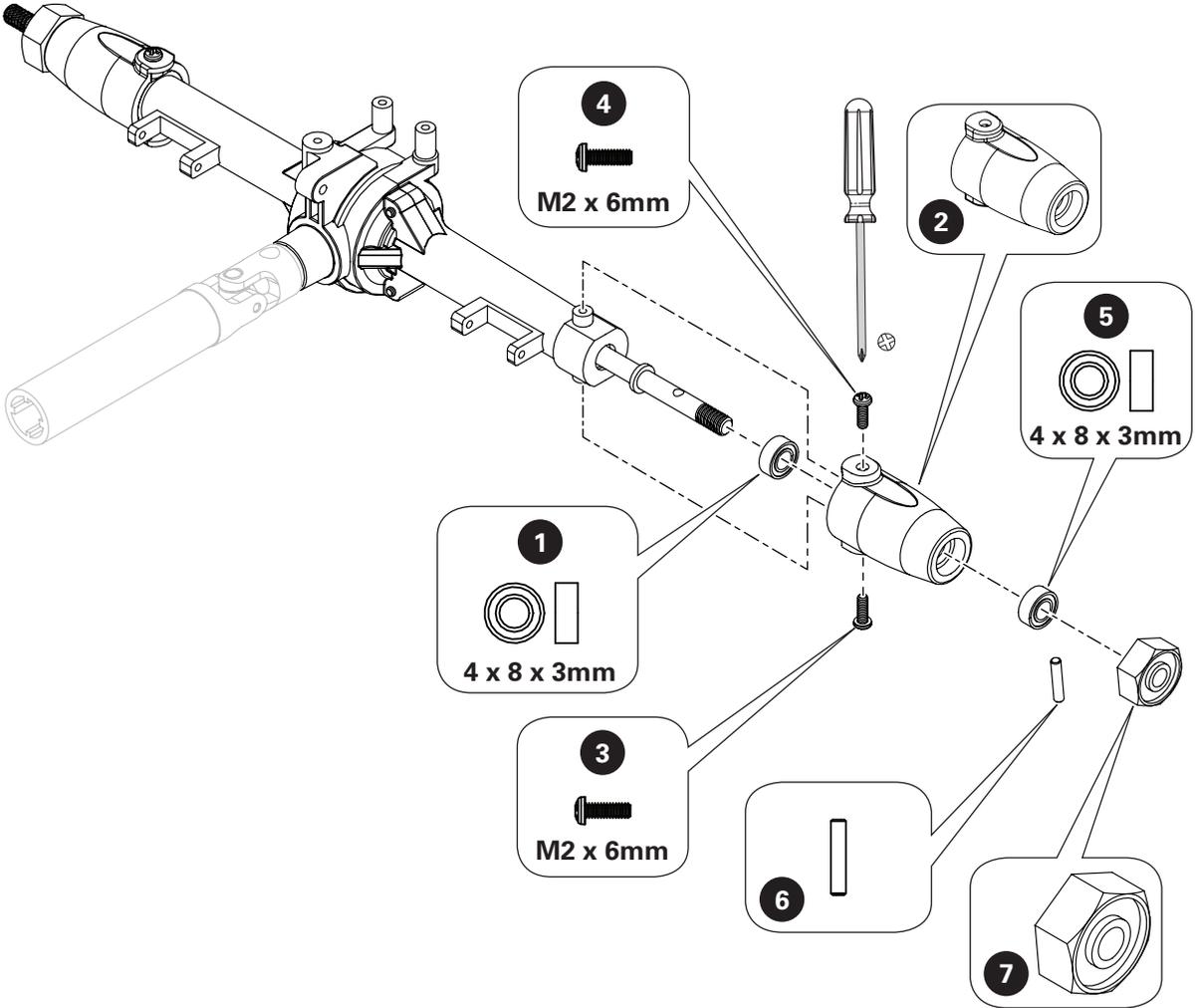
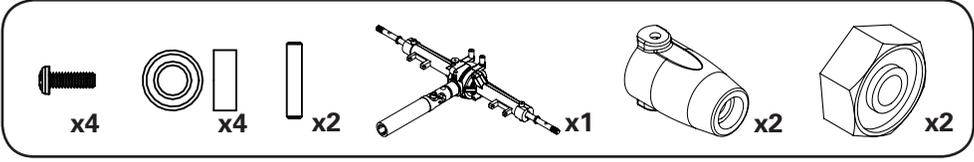
**AVVISO:** i fuselli hanno incidenza positiva (v. figura a destra).



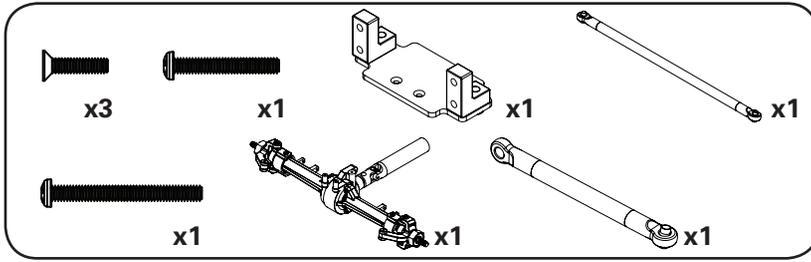
b1



b2



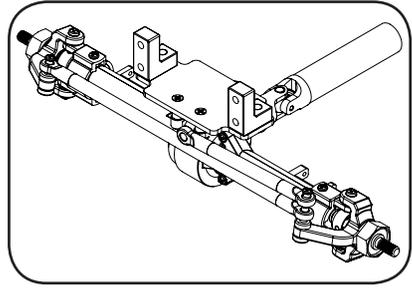
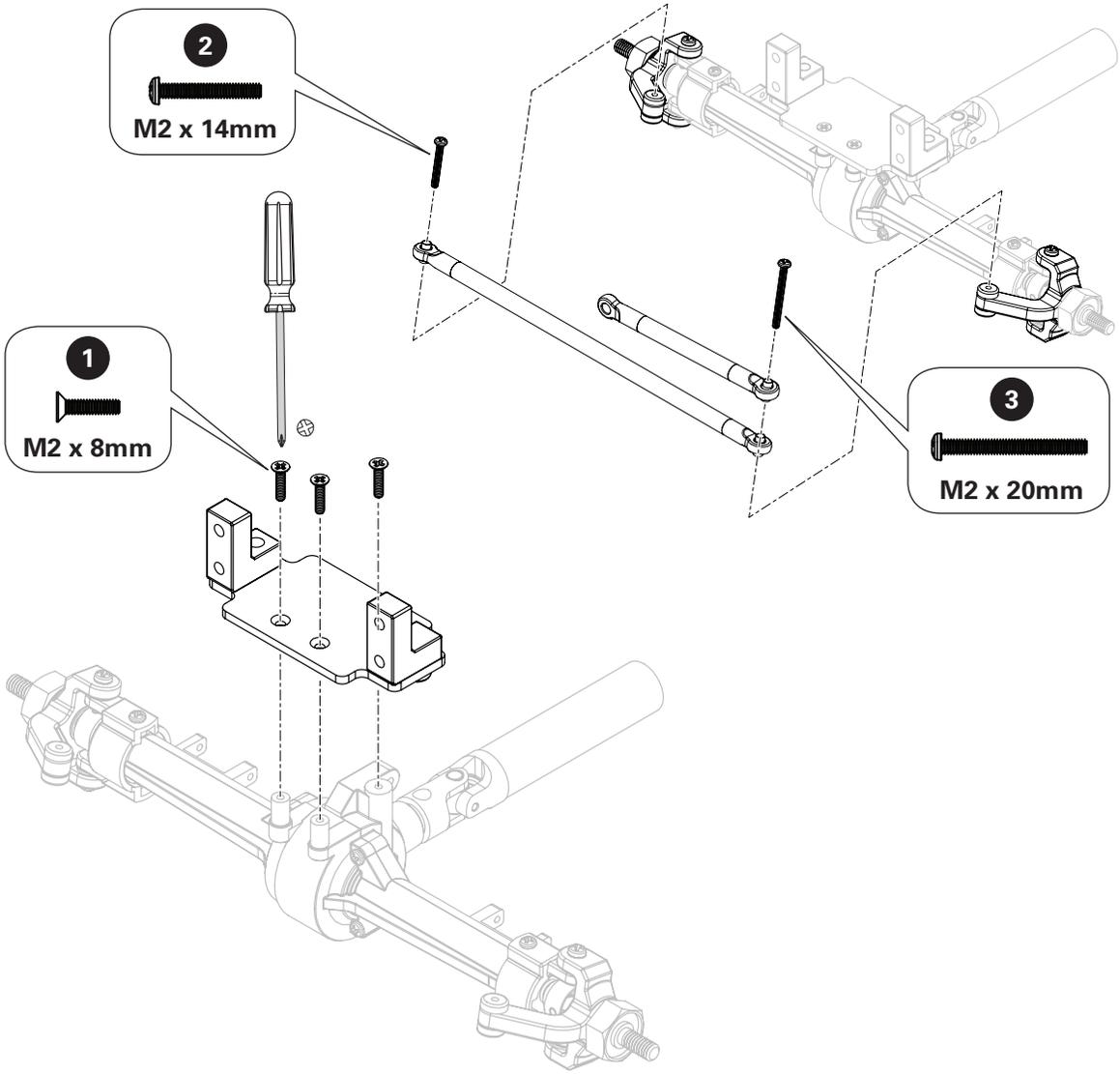
c1



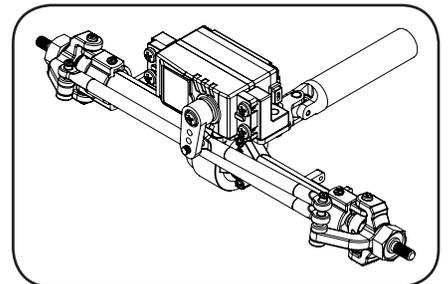
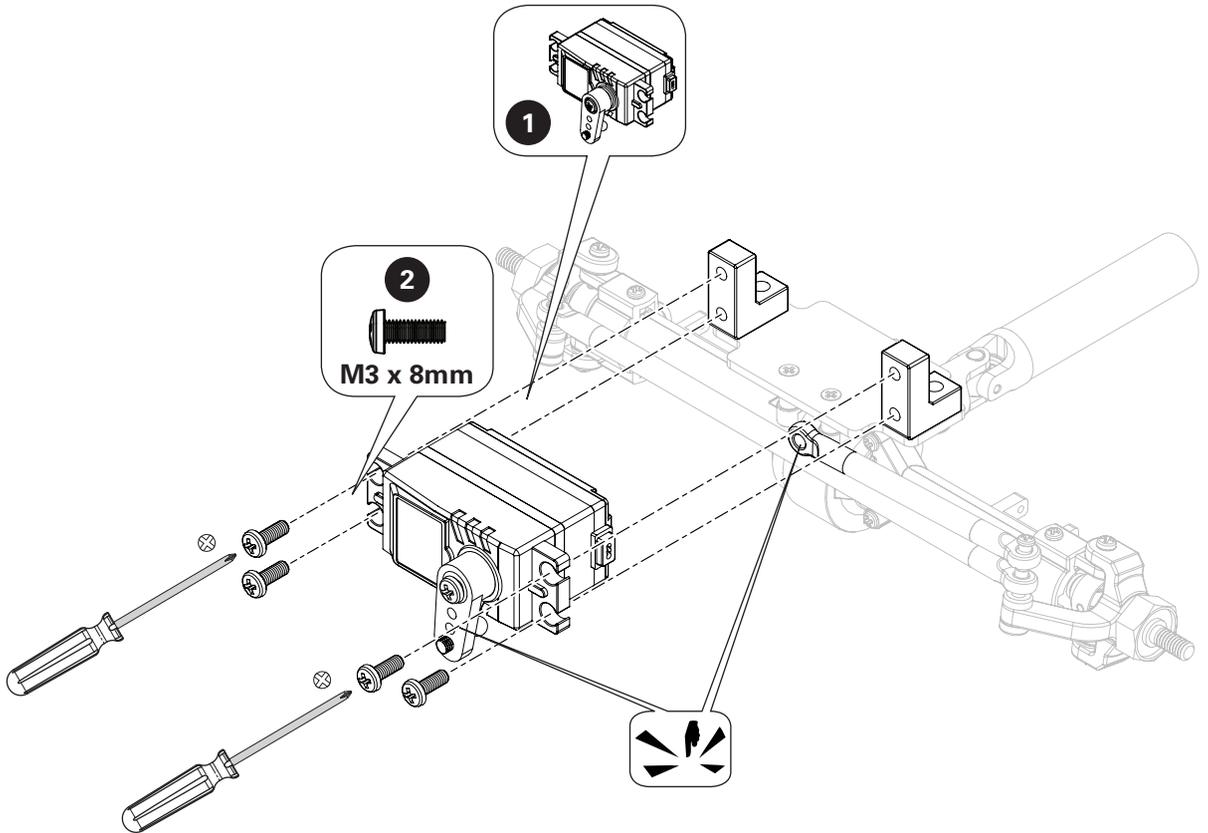
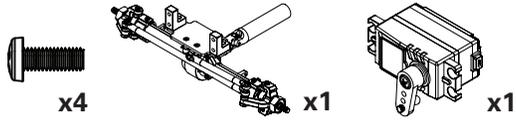
2  
M2 x 14mm

1  
M2 x 8mm

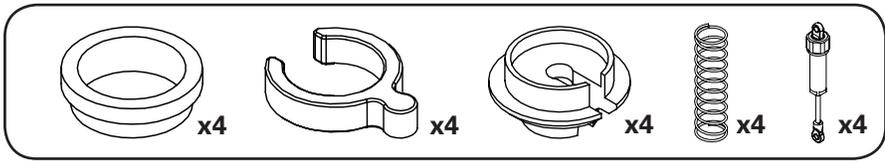
3  
M2 x 20mm



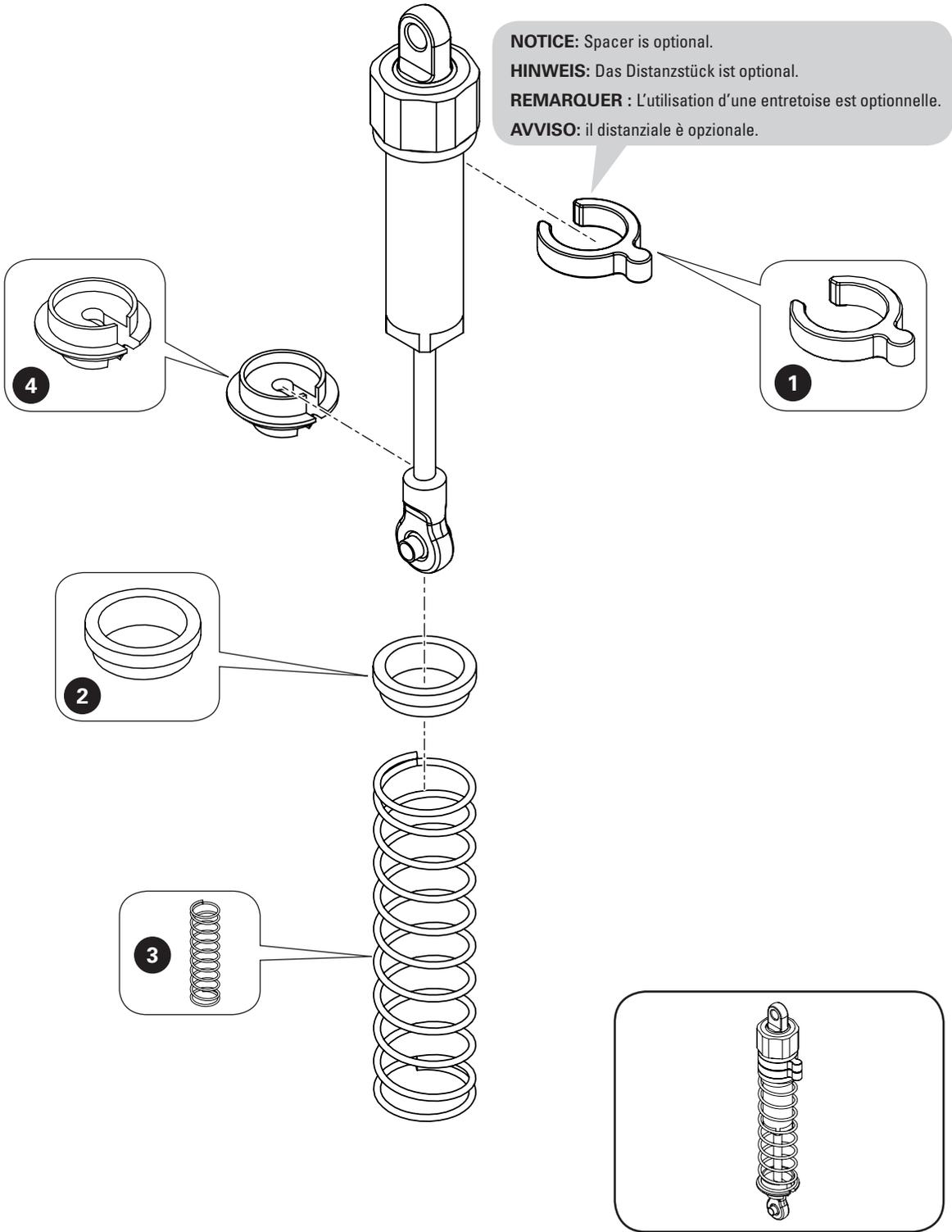
c2



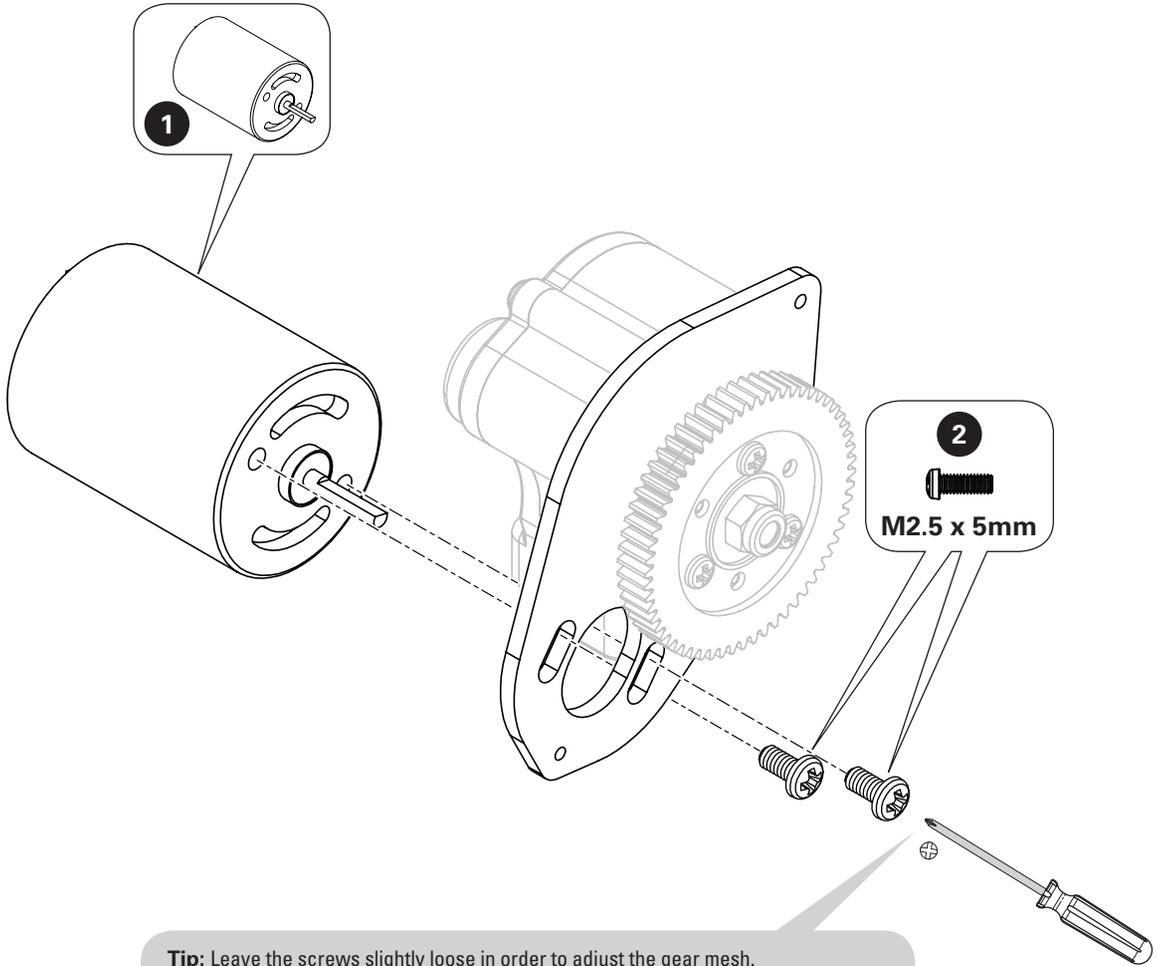
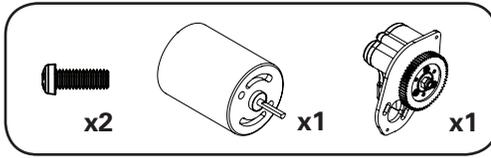
d1



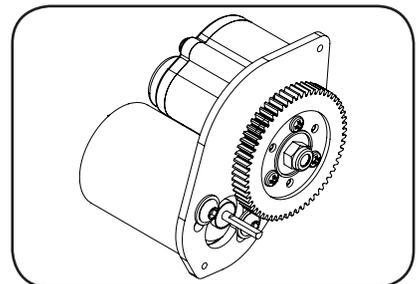
**NOTICE:** Spacer is optional.  
**HINWEIS:** Das Distanzstück ist optional.  
**REMARQUER :** L'utilisation d'une entretoise est optionnelle.  
**AVVISO:** il distanziale è opzionale.



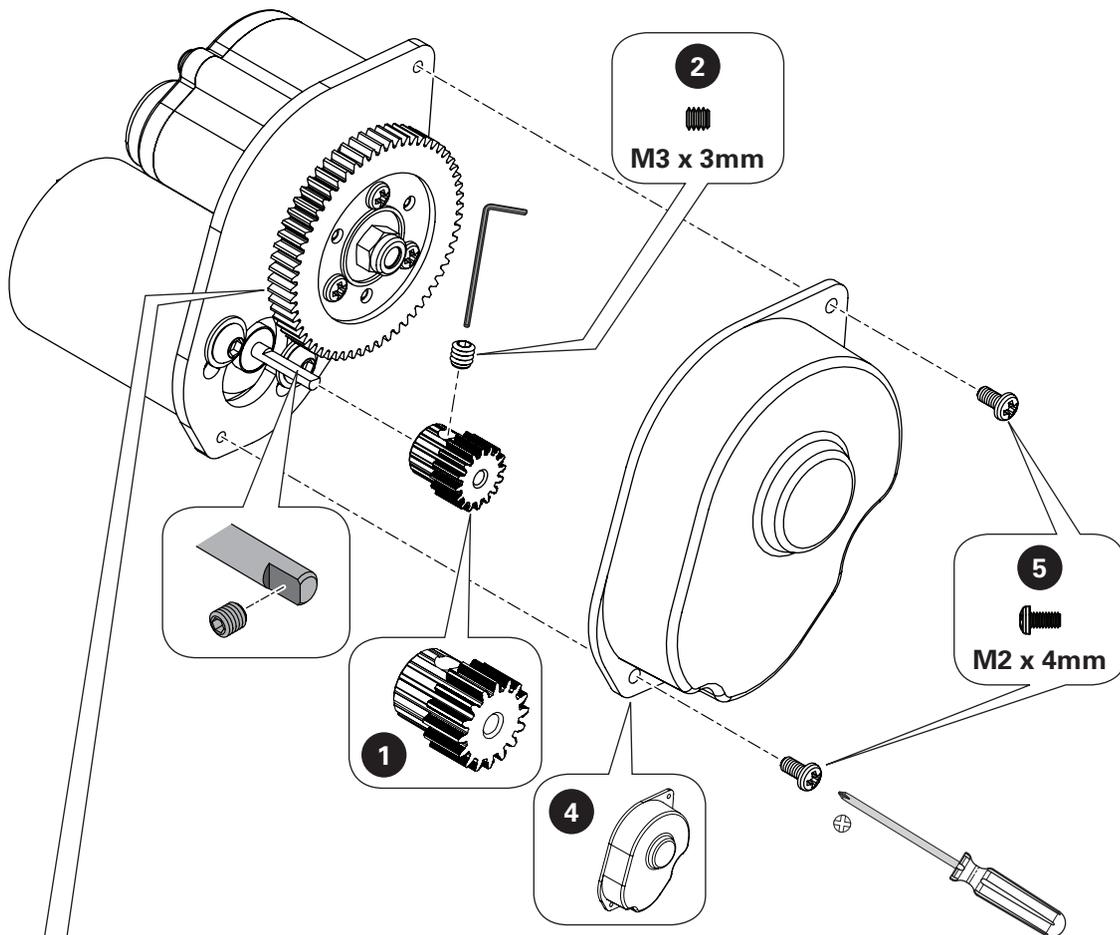
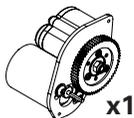
e1



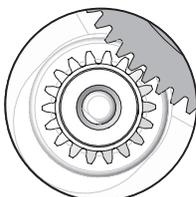
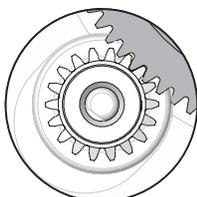
**Tip:** Leave the screws slightly loose in order to adjust the gear mesh.  
**Tipp:** Schrauben leicht gelöst belassen, um die Verzahnung anzupassen.  
**Conseil :** laissez les vis légèrement desserrées afin d'ajuster le maillage de rouages.  
**Consiglio:** lasciare le viti leggermente allentate per regolare gli ingranaggi.



e2



3

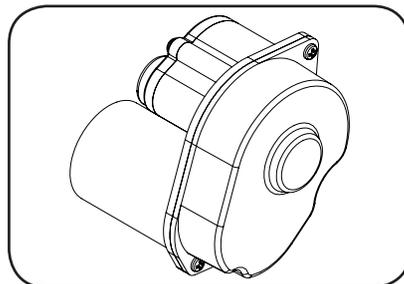


See: **SETTING THE GEAR MESH**, page 30.

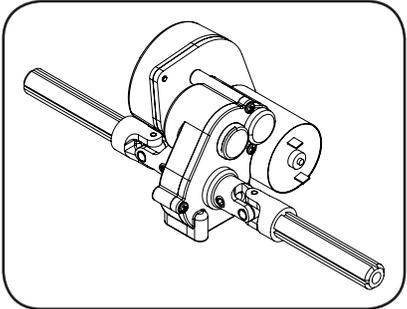
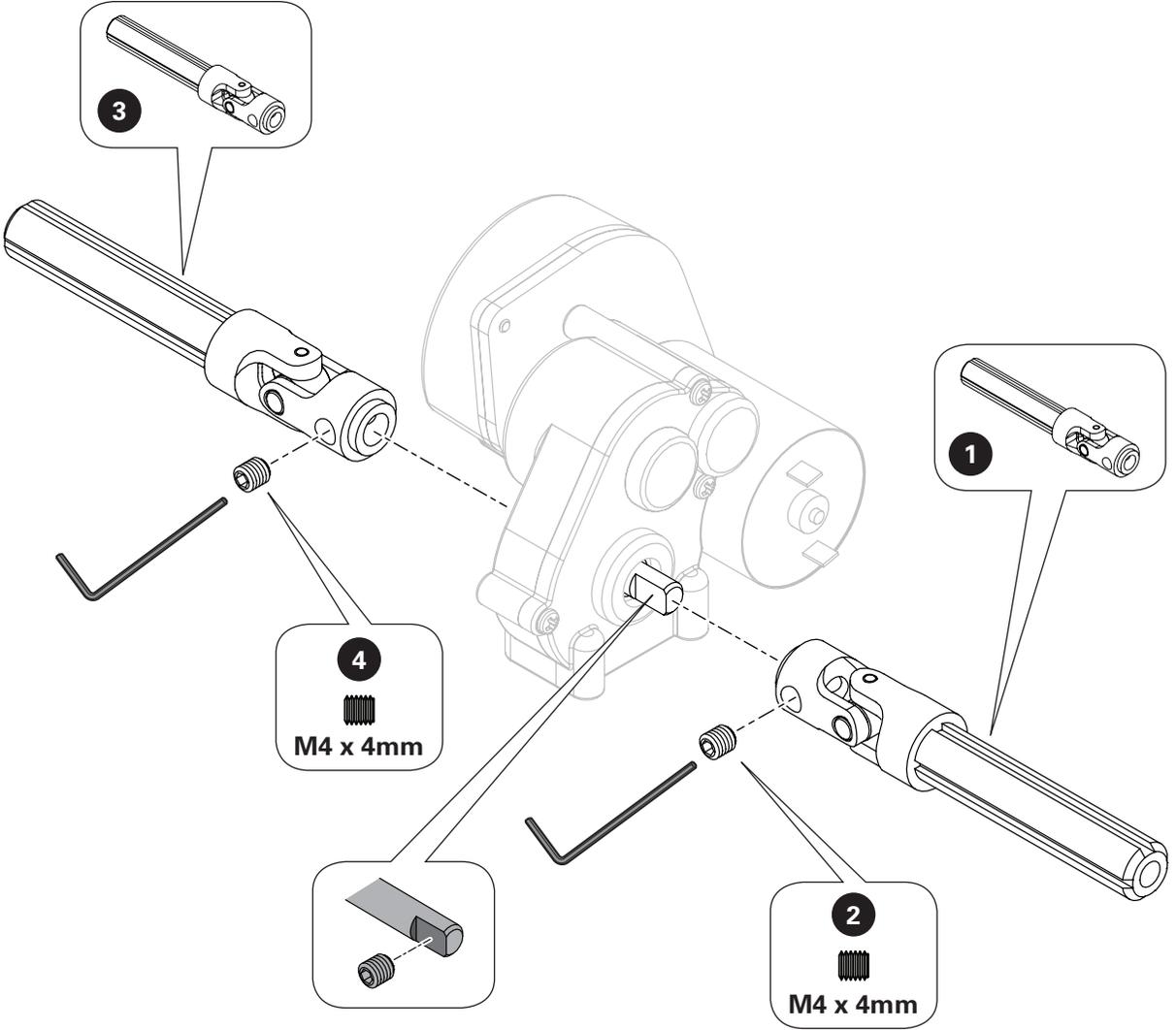
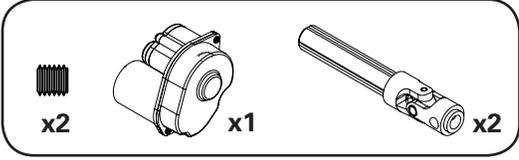
Siehe: **EINSTELLEN DES ZAHNEINGRIFFS**, Seite 30.

Voir la section: **MONTAGE DE L'ENGRÈNEMENT DE LA ROUE DENTÉE**, page 30.

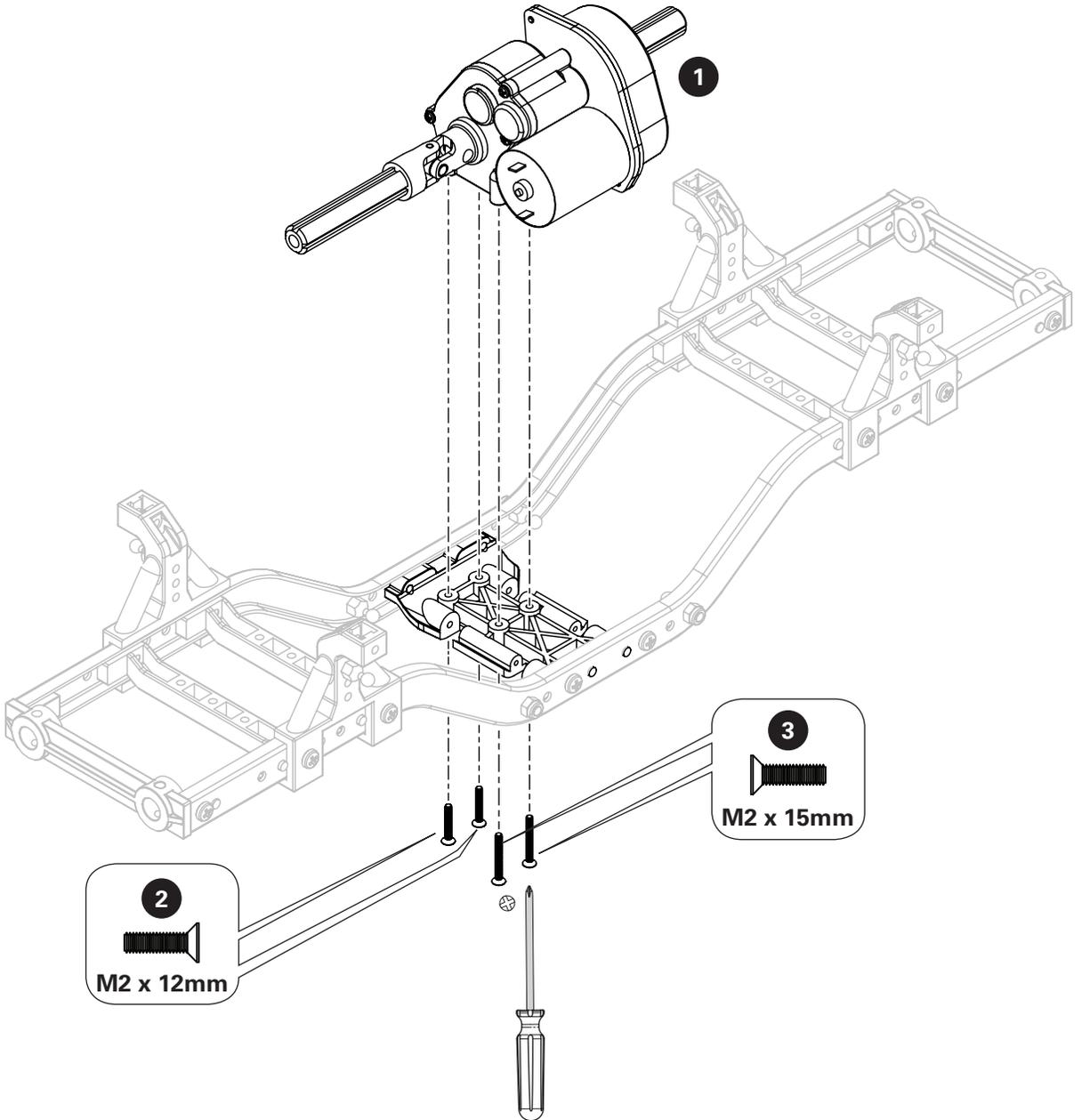
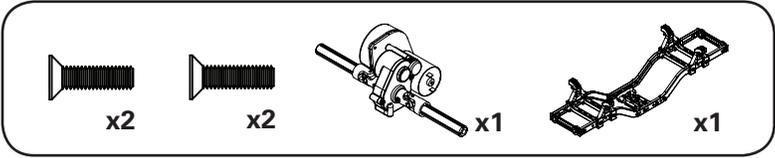
V.: **IMPOSTAZIONE DEL RAPPORTO DEGLI INGRANAGGI**, pagina 30.



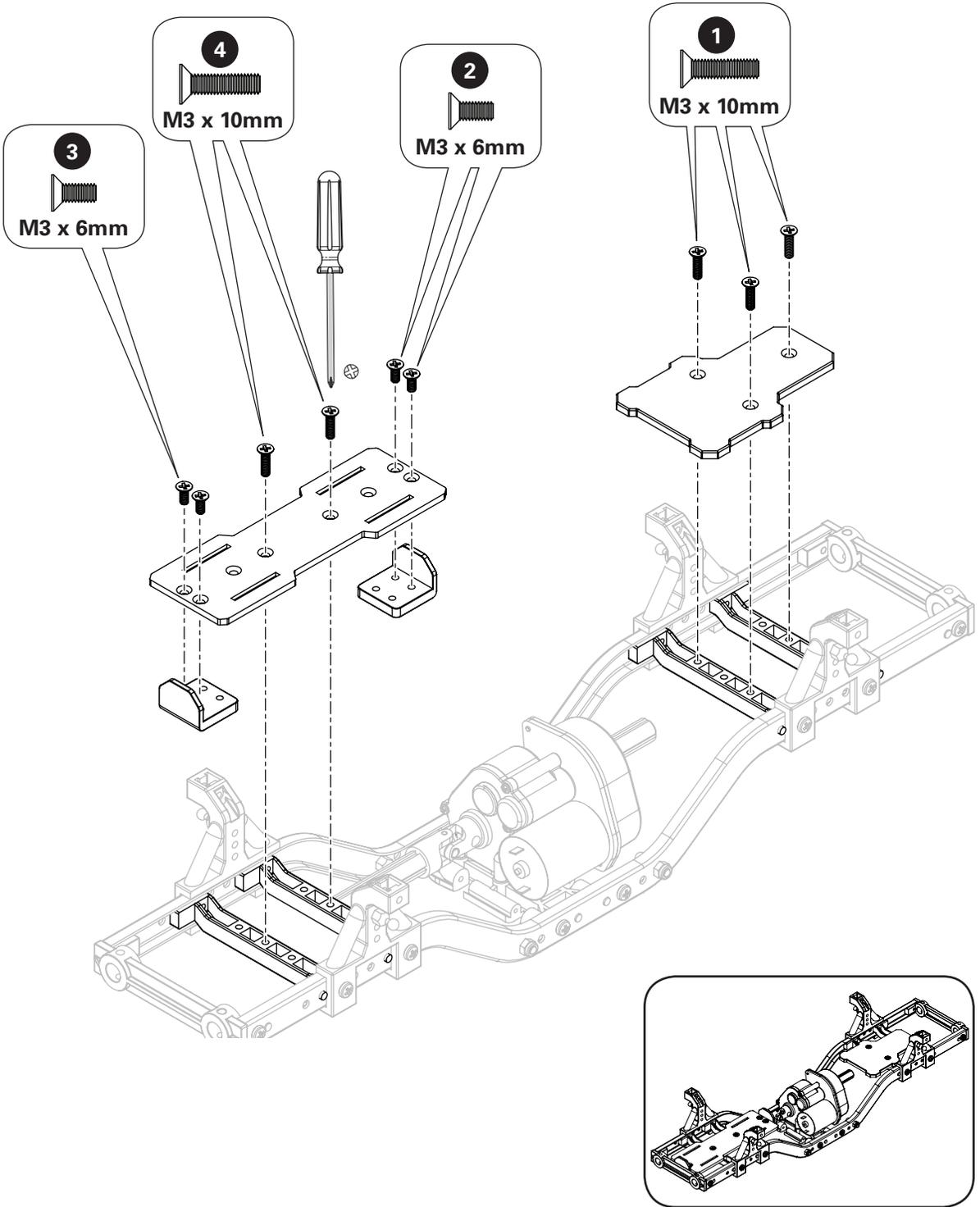
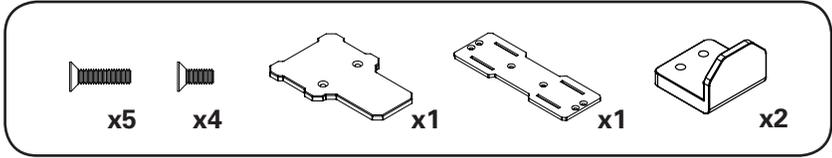
e3



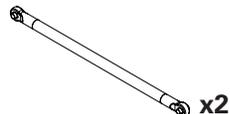
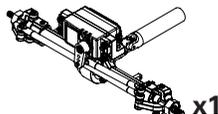
f1



f1



g1

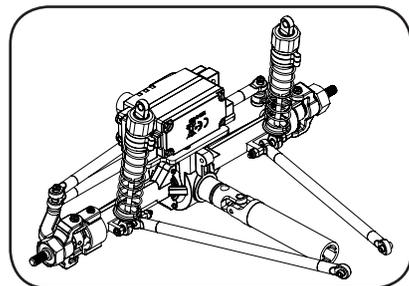
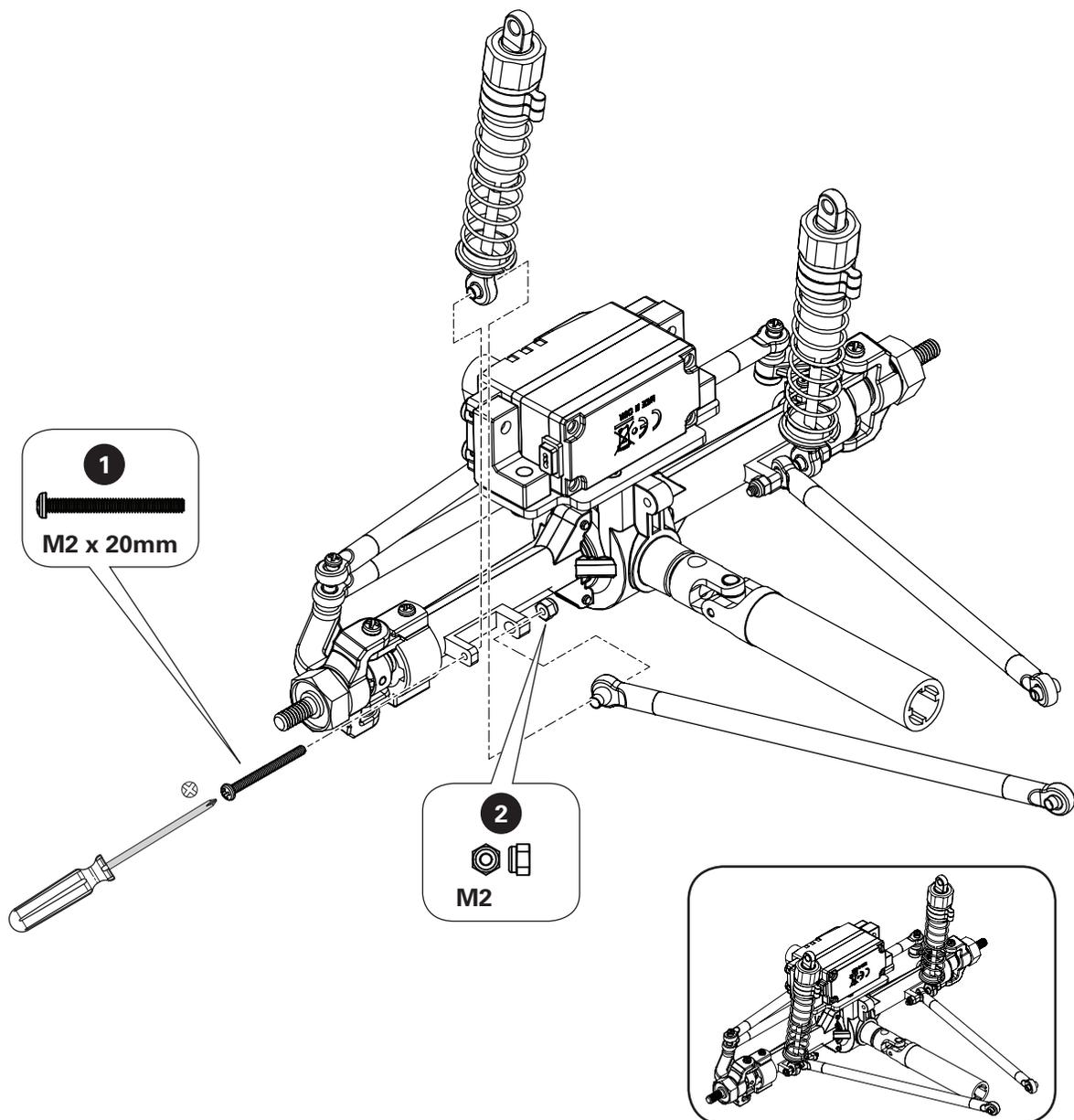


**Tip:** Hold the shock and link in place while pushing the screw through the mount, shock, and link. Do not over tighten. There should be space and minimal movement between the shock and the link.

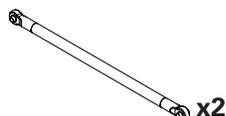
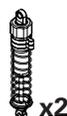
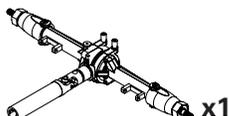
**Tipp:** Halten Sie den Dämpfer und die Verbindungsstange in Position, während Sie die Schraube durch den Befestigungspunkt, den Dämpfer und die Verbindungsstange schieben. Nicht zu fest anziehen. Zwischen Dämpfer und Verbindungsstange sollte ein geringes Spiel bestehen.

**Conseil :** Maintenez l'amortisseur et la biellette en place tout en poussant la vis à travers la coupelle, l'amortisseur et la biellette. Ne serrez pas trop. Vous devez laisser de l'espace et un léger mouvement entre l'amortisseur et la biellette.

**Consiglio:** tenere l'ammortizzatore e il leveraggio in posizione spingendo la vite attraverso il supporto, l'ammortizzatore e il leveraggio. Non stringere eccessivamente. Tra l'ammortizzatore e il leveraggio deve esserci spazio e movimento minimo.



g2

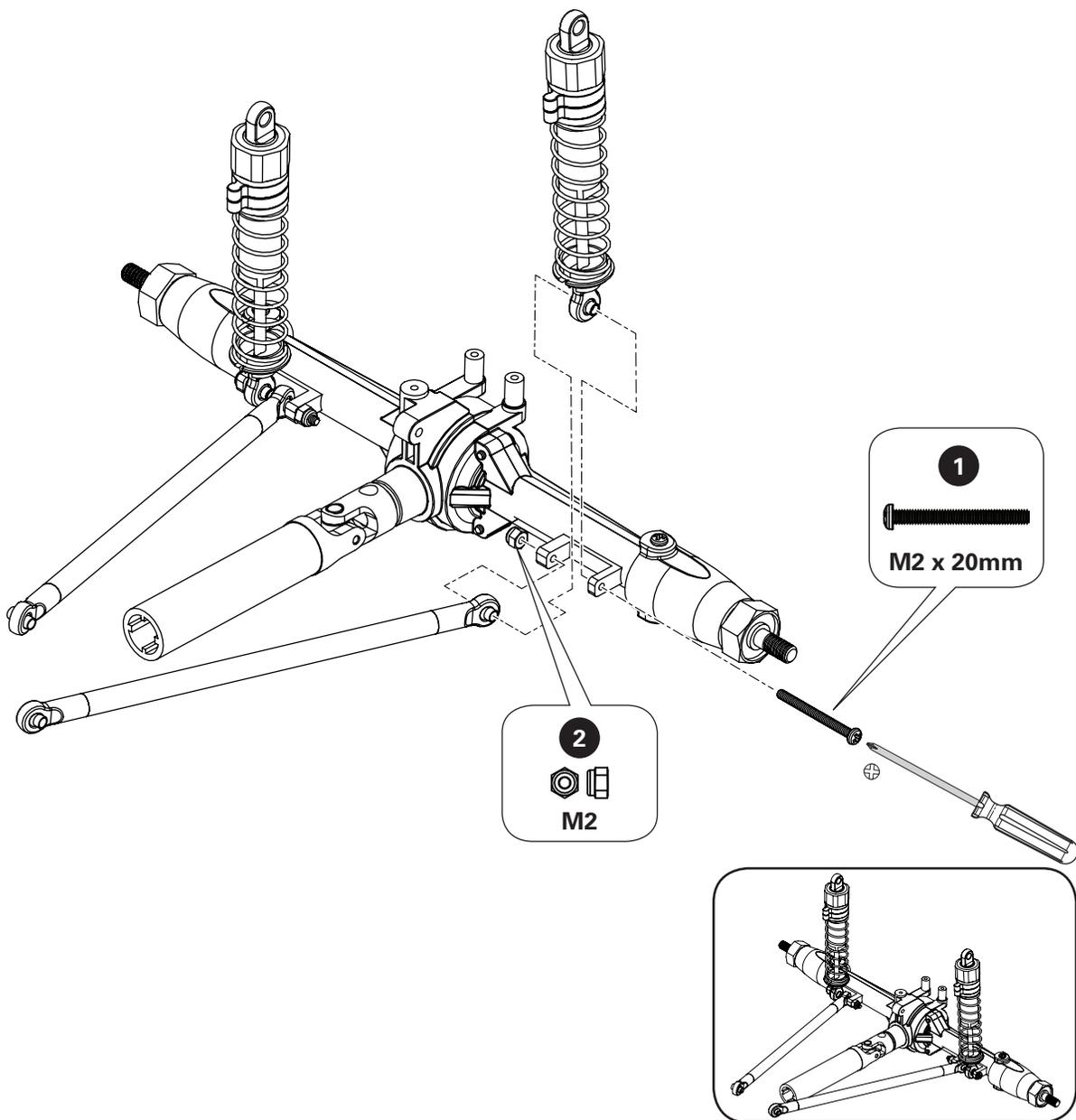


**Tip:** Hold the shock and link in place while pushing the screw through the mount, shock, and link. Do not over tighten. There should be space and minimal movement between the shock and the link.

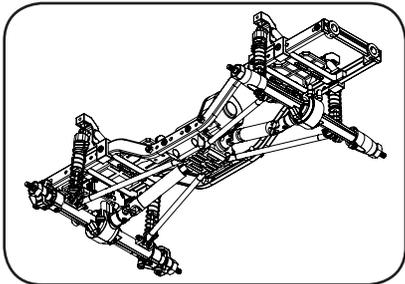
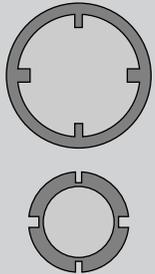
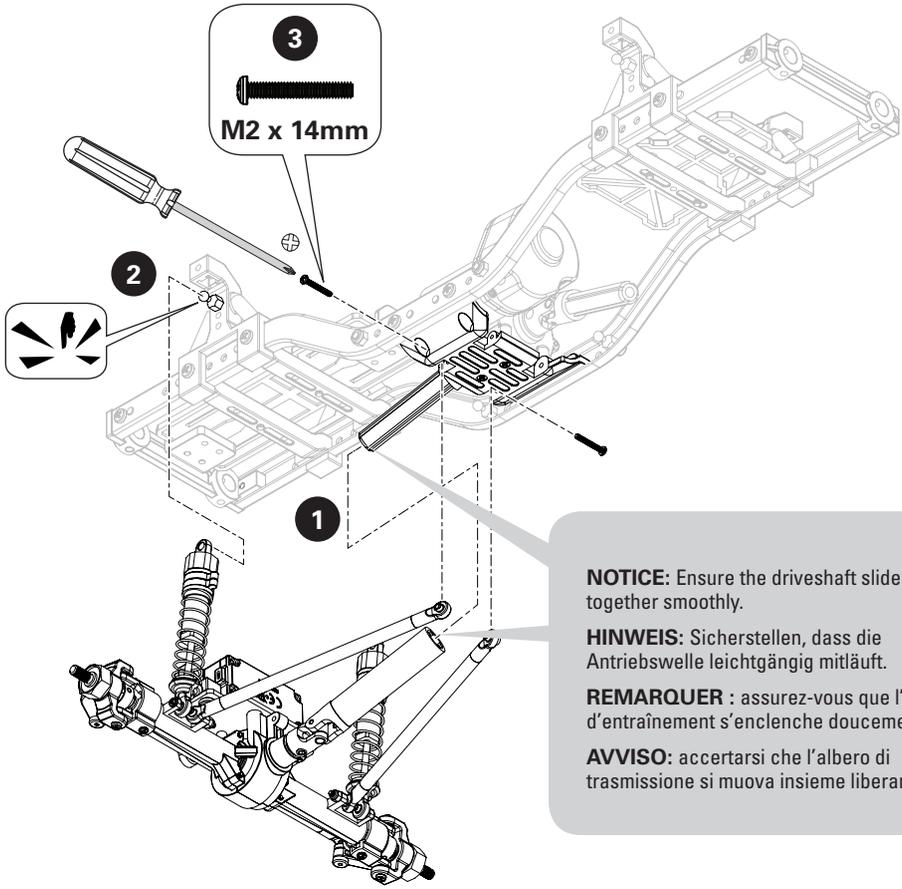
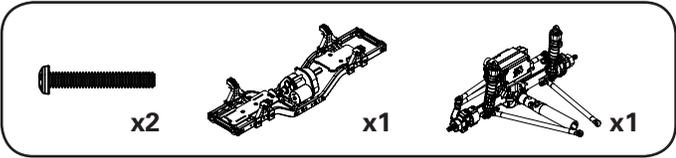
**Tipp:** Halten Sie den Dämpfer und die Verbindungsstange in Position, während Sie die Schraube durch den Befestigungspunkt, den Dämpfer und die Verbindungsstange schieben. Nicht zu fest anziehen. Zwischen Dämpfer und Verbindungsstange sollte ein geringes Spiel bestehen.

**Conseil :** Maintenez l'amortisseur et la biellette en place tout en poussant la vis à travers la coupelle, l'amortisseur et la biellette. Ne serrez pas trop. Vous devez laisser de l'espace et un léger mouvement entre l'amortisseur et la biellette.

**Consiglio:** tenere l'ammortizzatore e il leveraggio in posizione spingendo la vite attraverso il supporto, l'ammortizzatore e il leveraggio. Non stringere eccessivamente. Tra l'ammortizzatore e il leveraggio deve esserci spazio e movimento minimo.



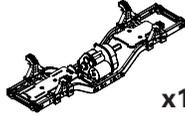
g3a



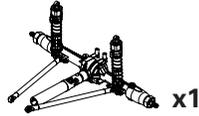
g3b



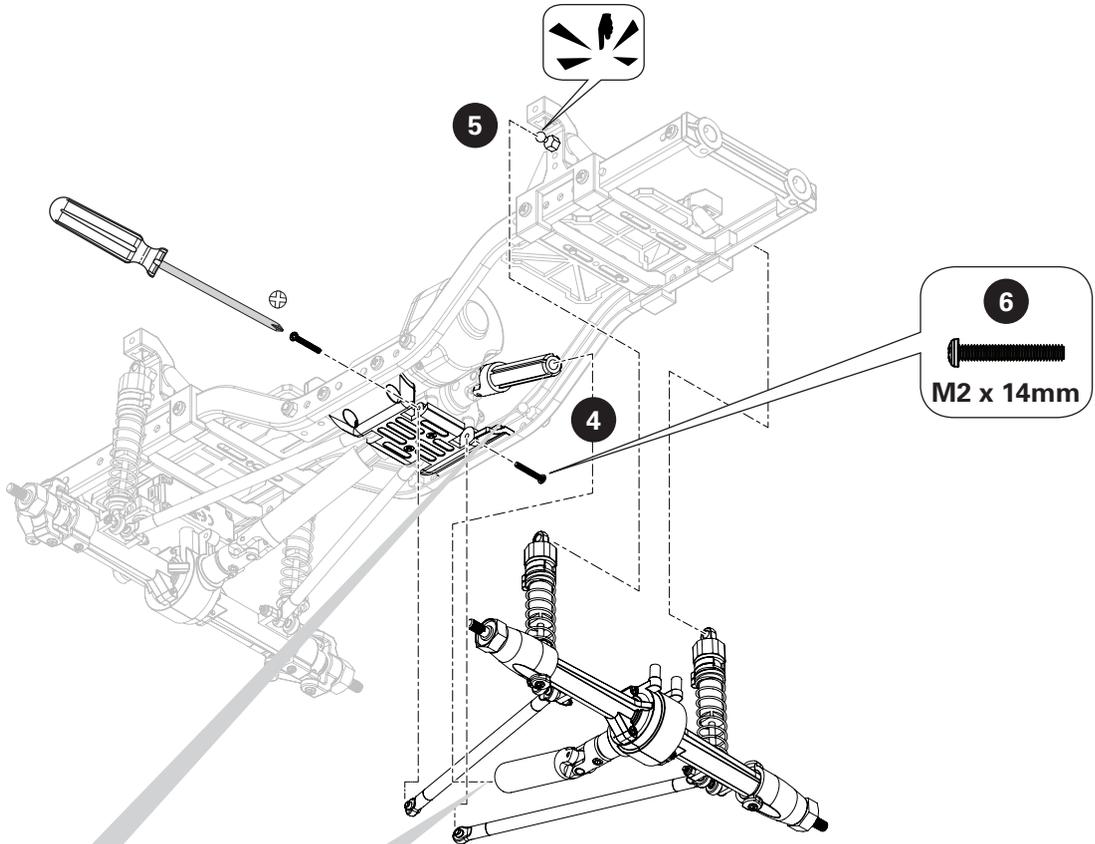
x2



x1



x1

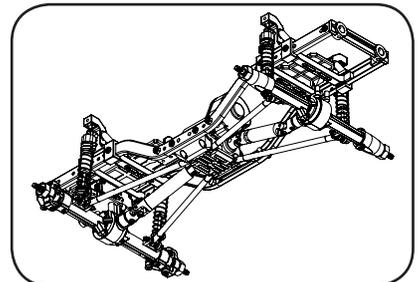
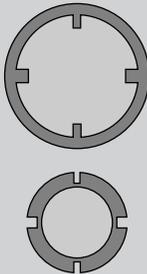


**NOTICE:** Ensure the driveshaft slides together smoothly.

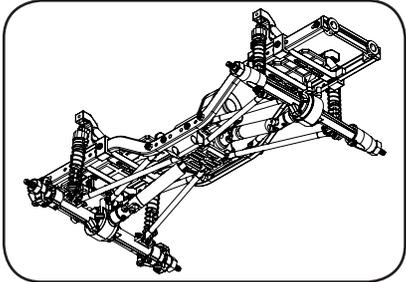
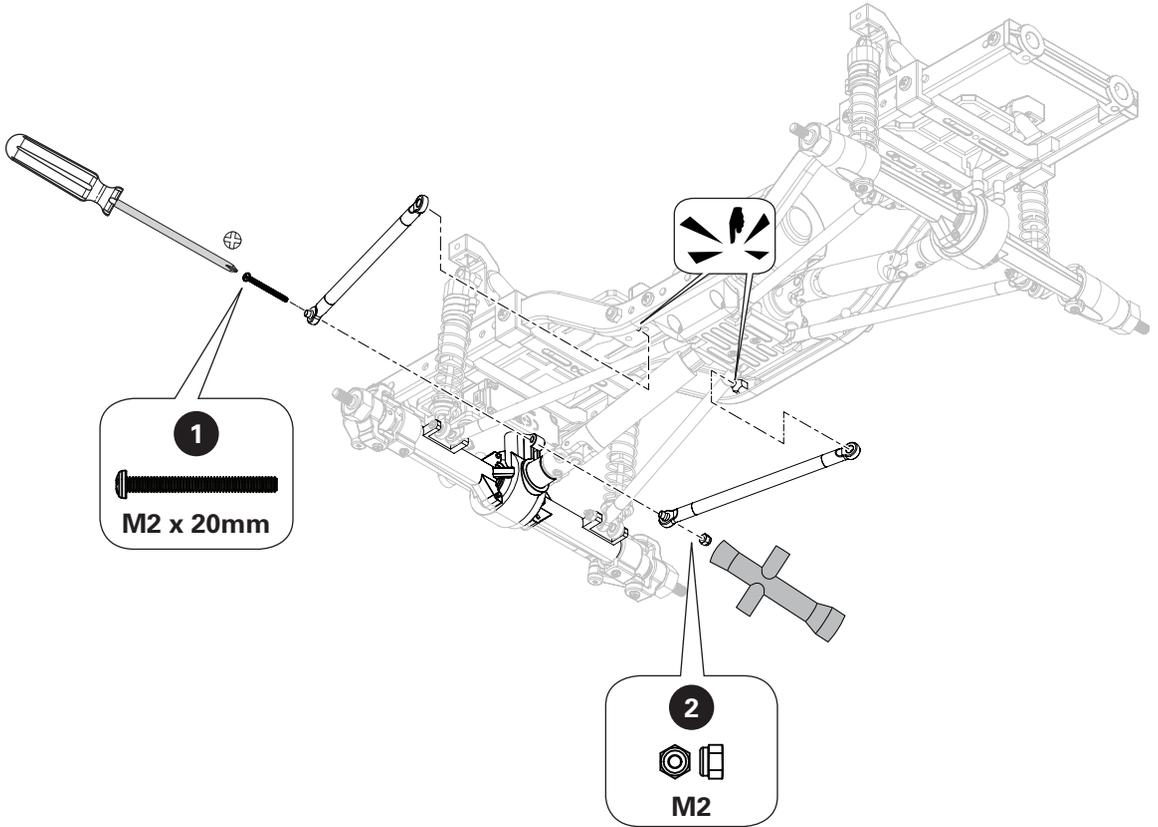
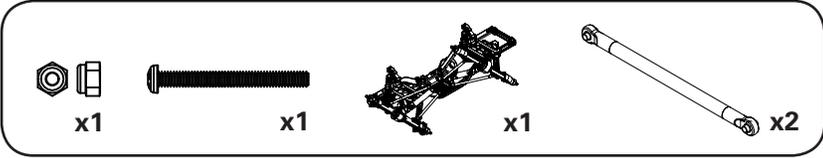
**HINWEIS:** Sicherstellen, dass die Antriebswelle leichtgängig mitläuft.

**REMARQUER :** assurez-vous que l'arbre d'entraînement s'enclenche doucement.

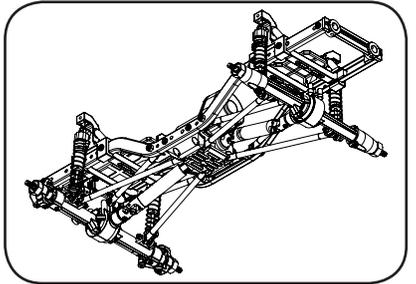
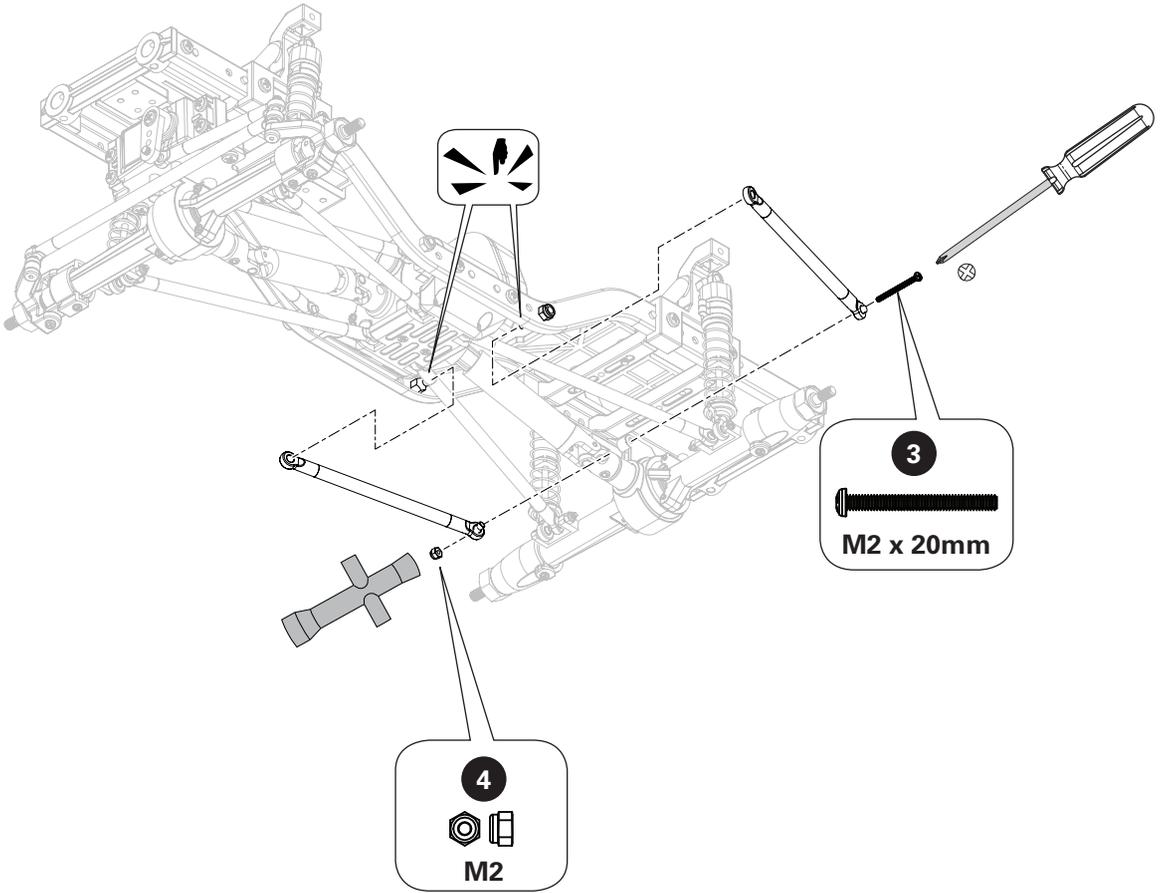
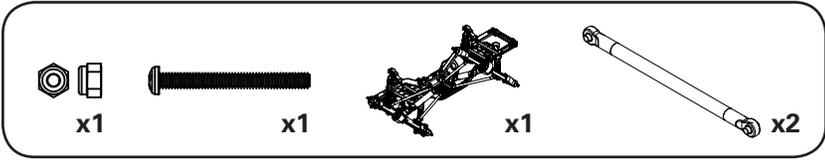
**AVVISO:** accertarsi che l'albero di trasmissione si muova insieme liberamente.



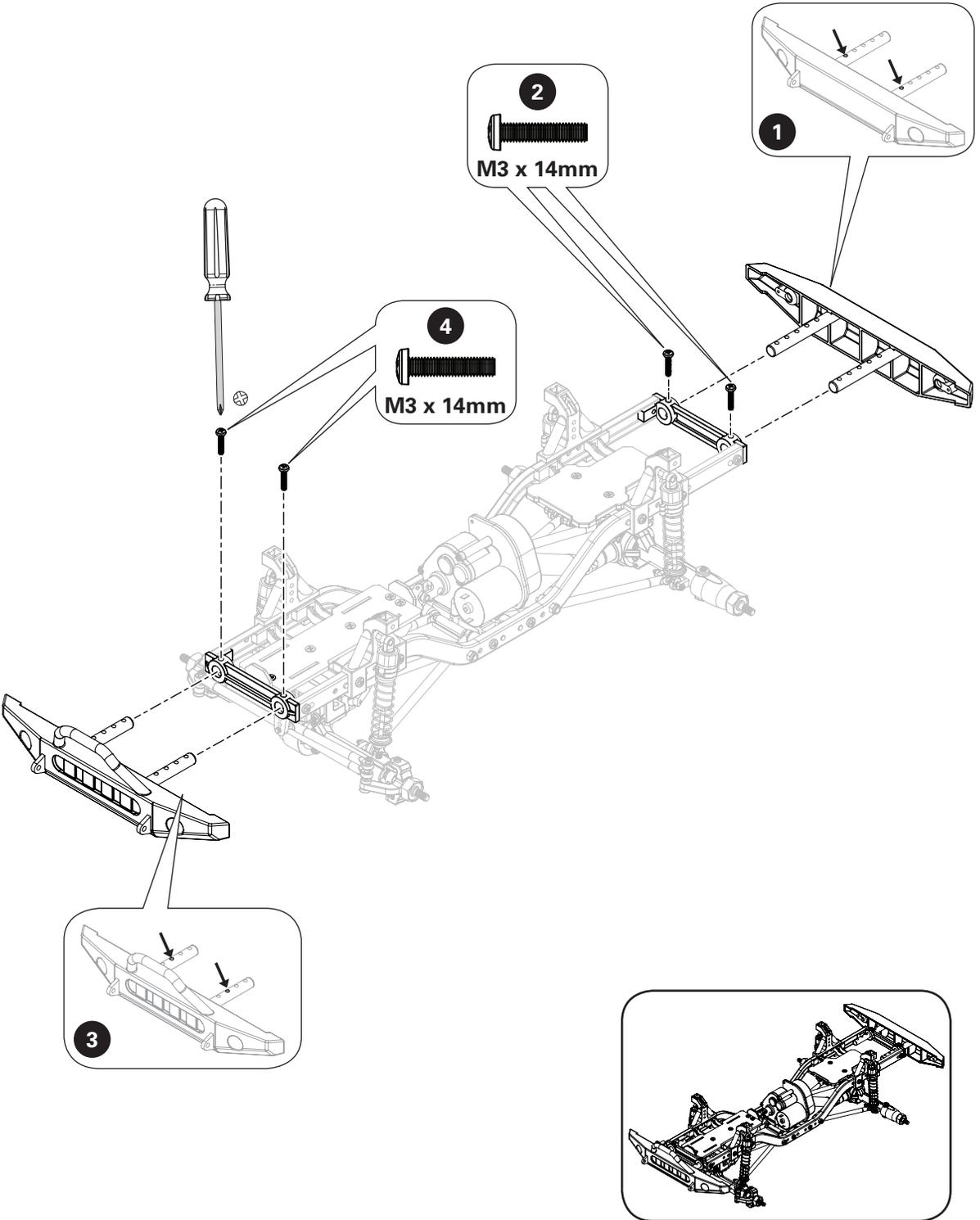
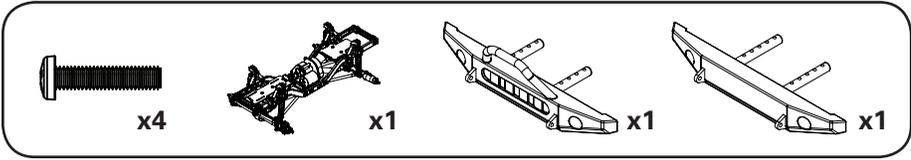
g4a



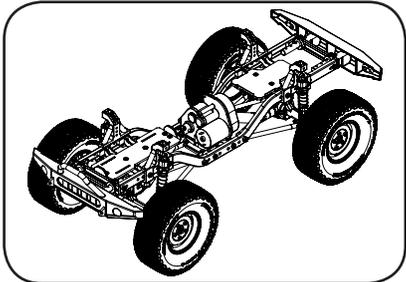
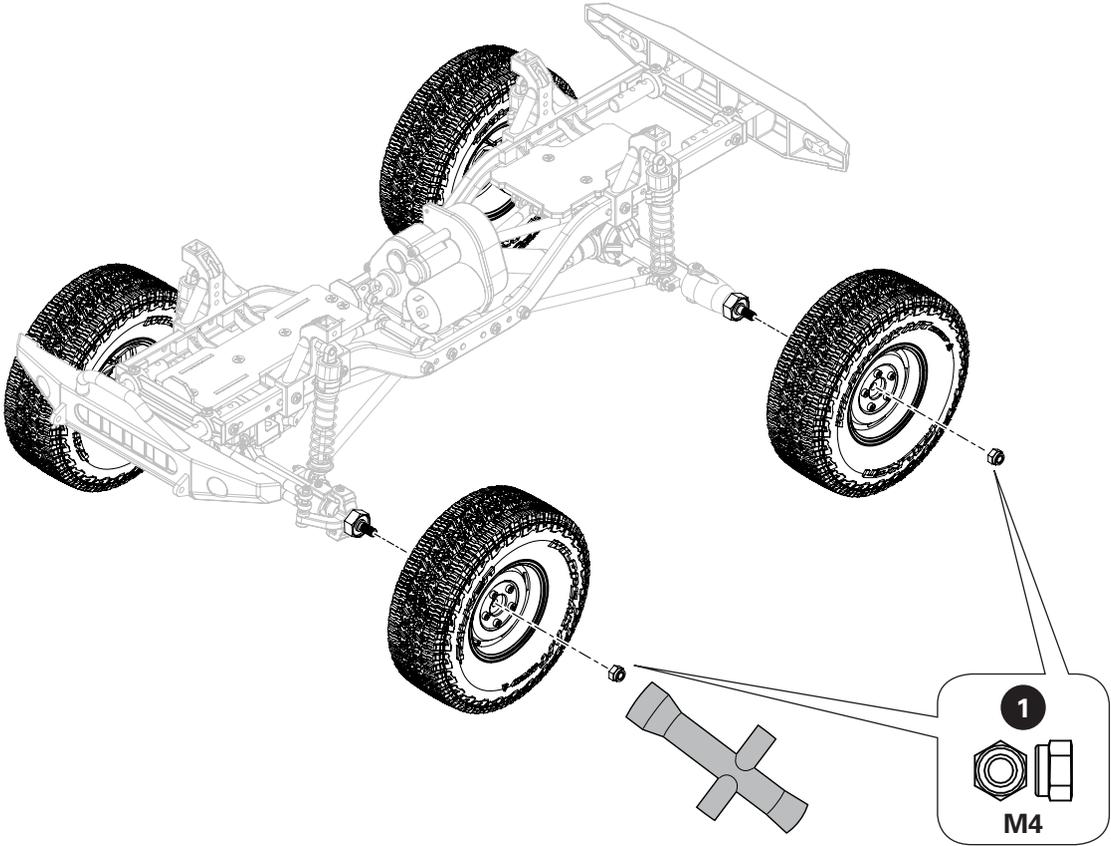
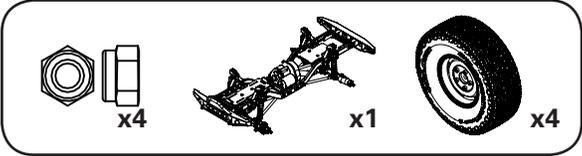
g4b



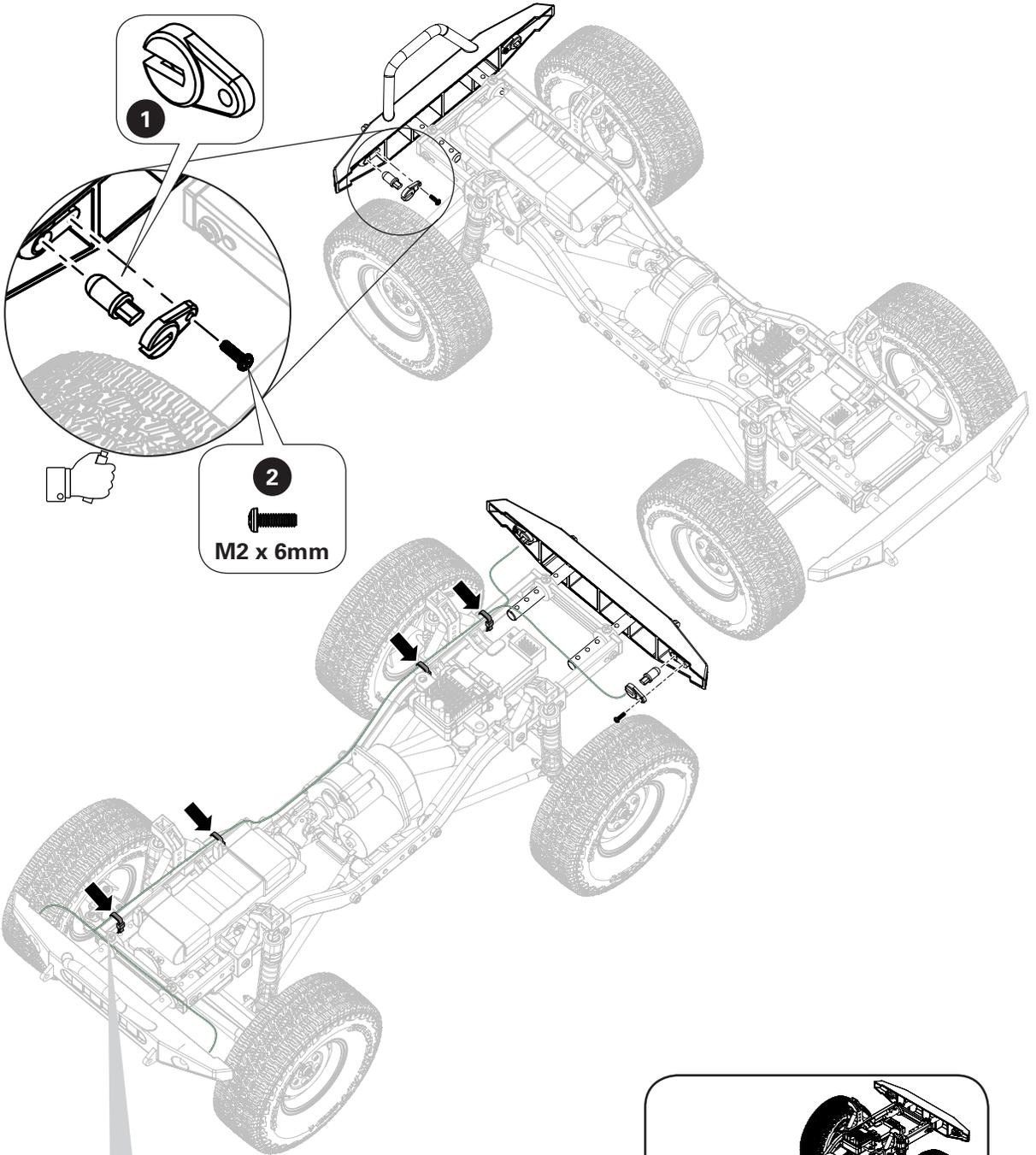
h1



h2



i1

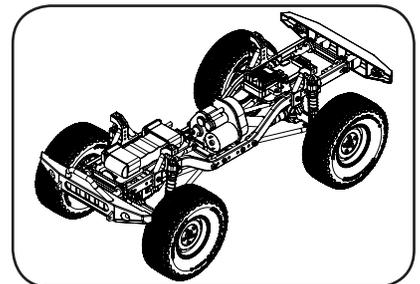


**Tip:** Use zip ties to secure the excess wiring to the chassis.

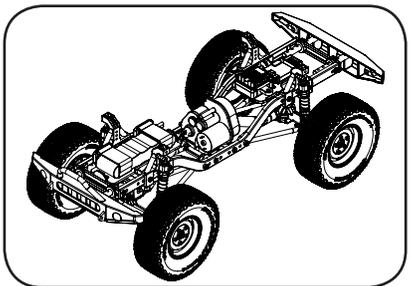
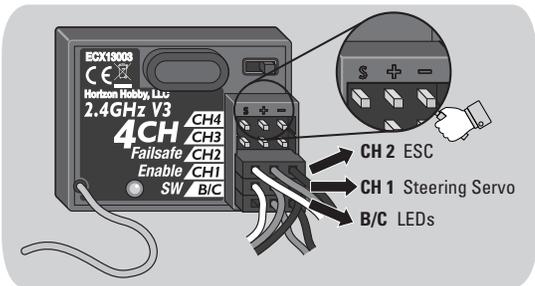
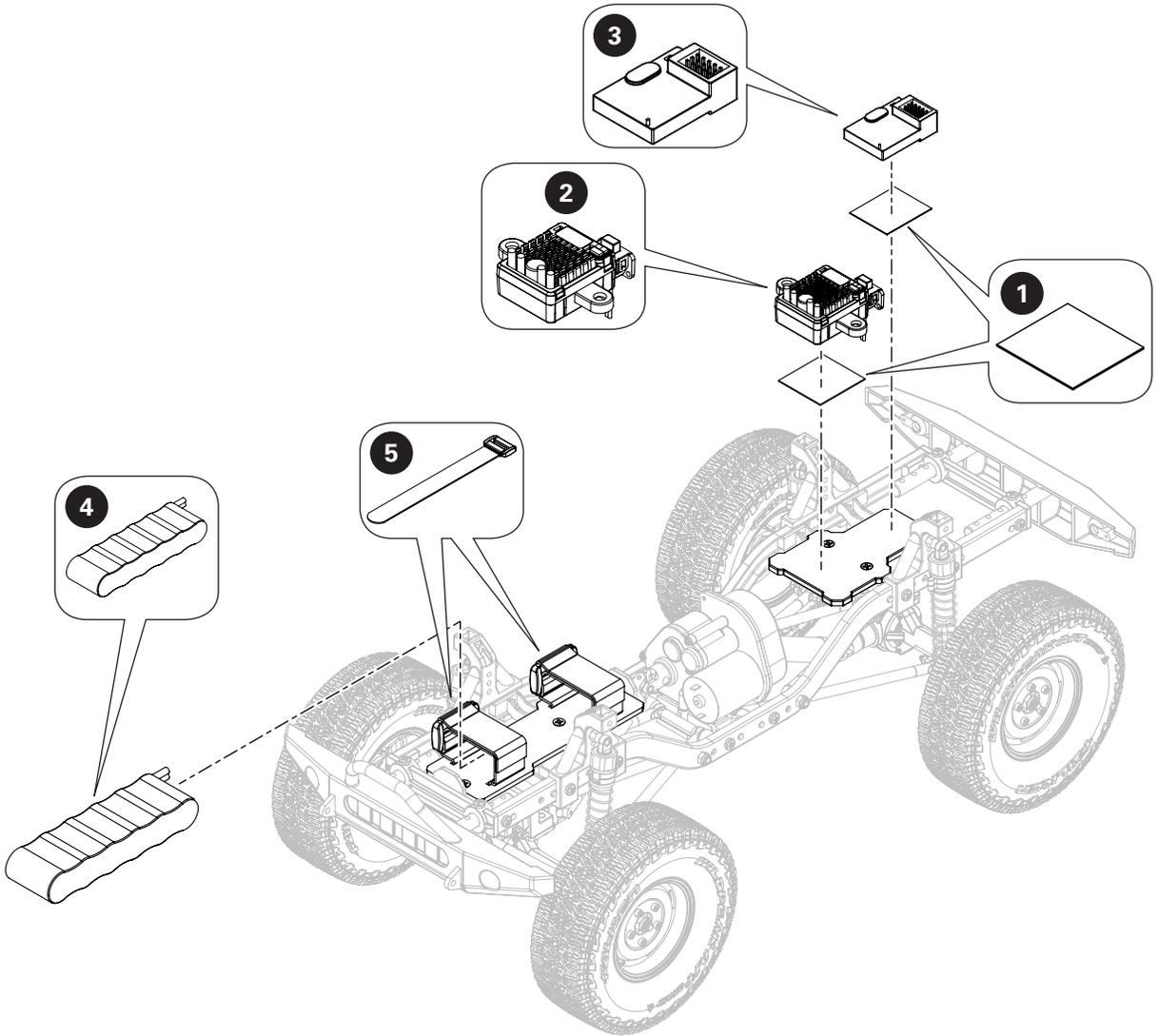
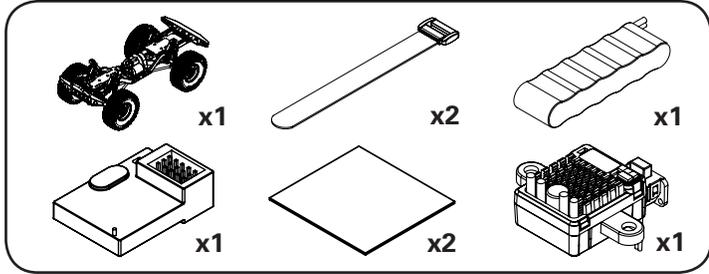
**Tipp:** Kabelbinder zum Sichern der überschüssigen Kabel an der Karosserie verwenden.

**Conseil :** utilisez des colsons pour fixer l'excédent de câble au châssis.

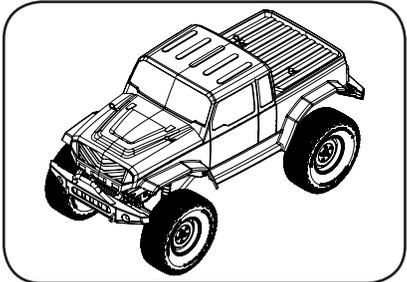
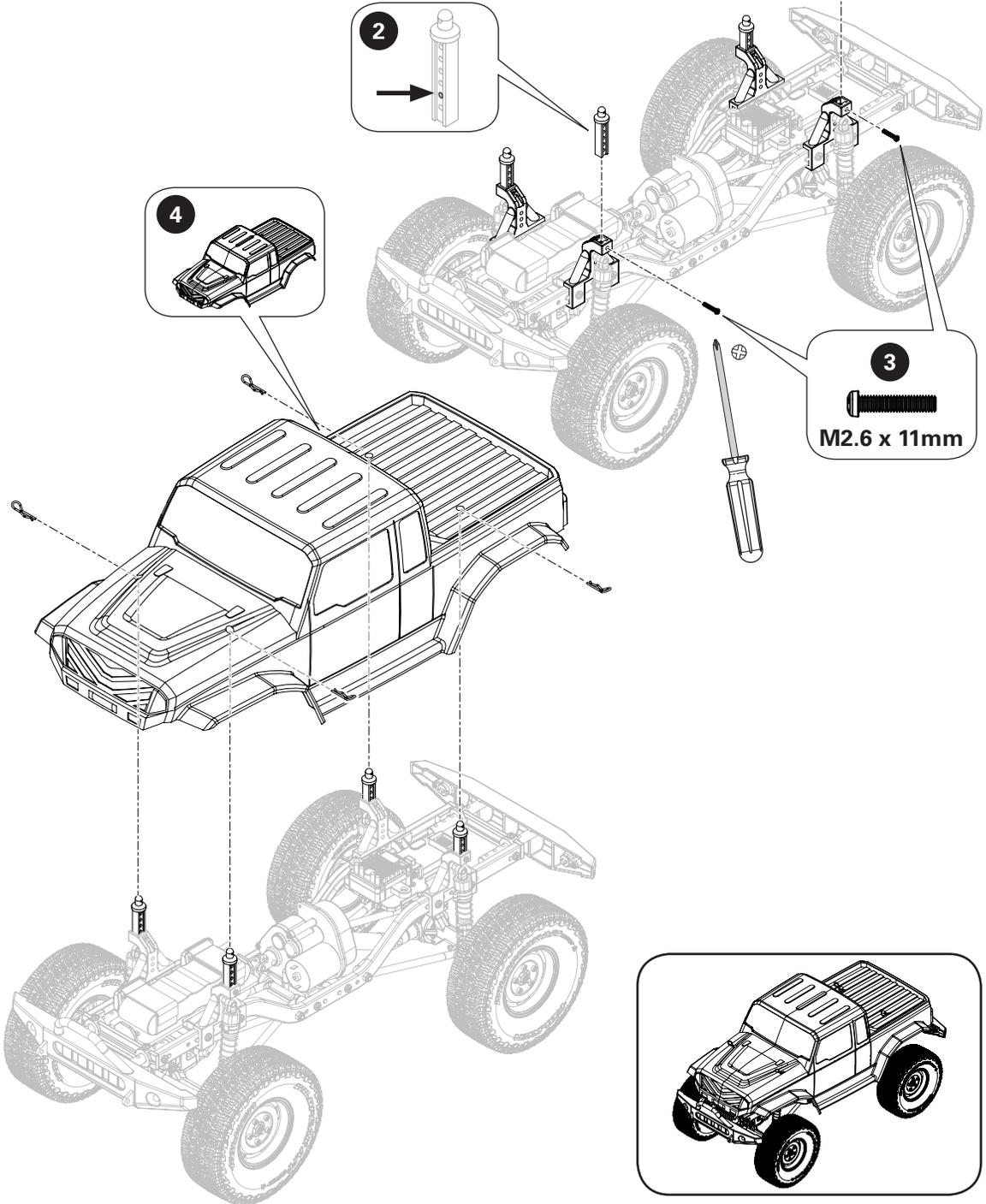
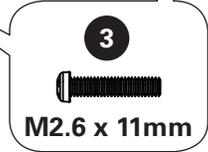
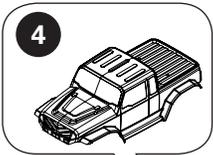
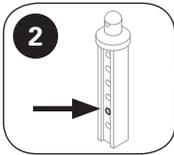
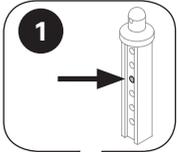
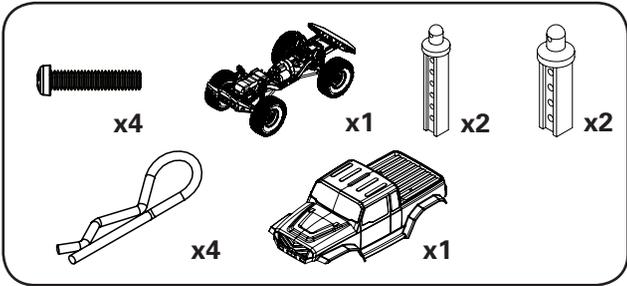
**Consiglio:** utilizzare fascette per assicurare i cavi in eccesso al telaio.



i2



j1



### SCHRITT 3: VORBEREITEN DER FERNSTEUERANLAGE

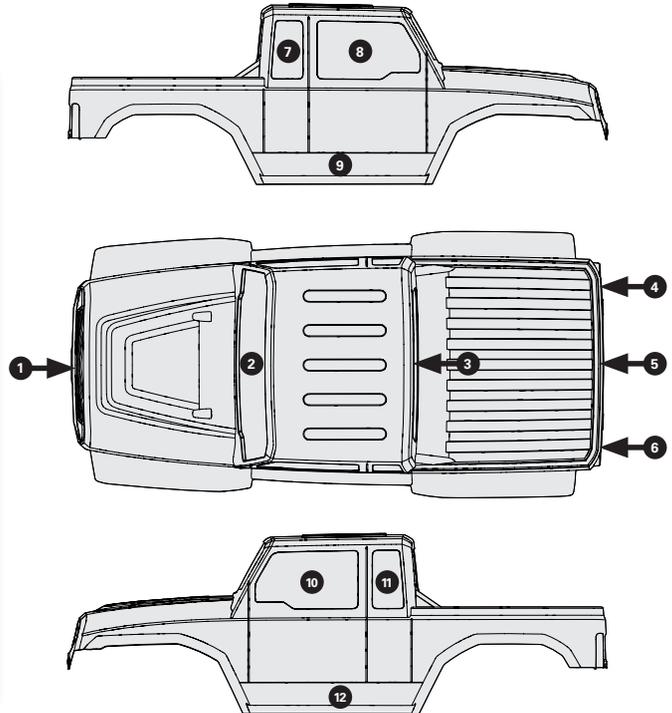
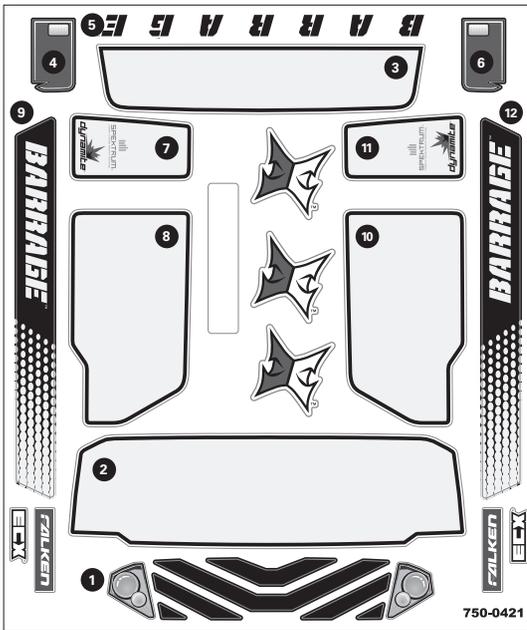
1. Reinigen Sie die Innenseite der Karosserie mit etwas Wasser und Spülmittel. Spülen Sie die Karosserie mit klarem Wasser und trocknen Sie dann einem Stofftuch ab.

**Tipp:** Verwenden Sie kein Papiertuch.

2. Die Fensterabkleber in der Karosserie platzieren.  
3. Lackieren Sie die Innenseite der Barrage Karosserie.

4. Sobald die Farbe komplett getrocknet ist, die Folie von der Außenseite der Karosserie und die Fensterabkleber von der Innenseite der Karosserie entfernen.

5. Kleben Sie nach der Aufstellung den Frontgrill, Scheinwerfer und Rücklichter auf. Kleben Sie zusätzliche Aufkleber auf um die Karosserie individuell zu gestalten.

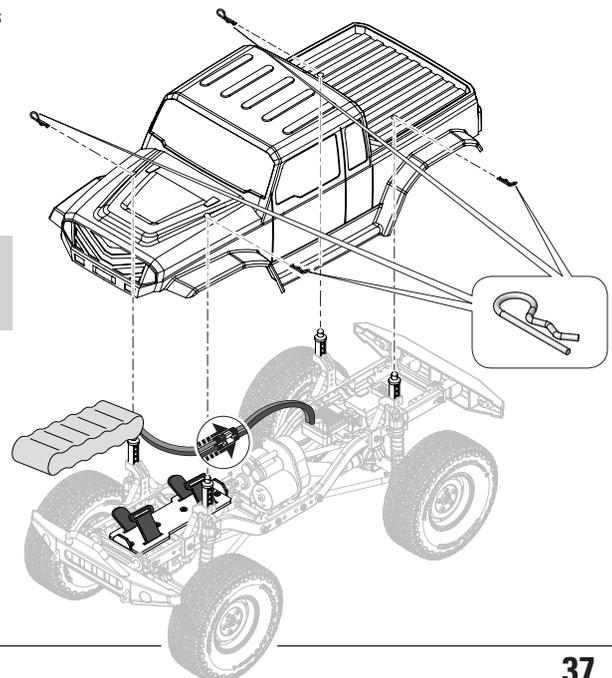


### SCHRITT 4: EINSETZEN DES FAHRZEUGAKKUS

Wenn der Akku vollständig geladen ist können Sie ihn in das Fahrzeugchassis einsetzen.

1. Sichern Sie den Akkupack mit der Klettschlaufe.
2. Verbinden Sie den EC3 Akkustecker mit der EC3 Buchse des Reglers. Diese Stecker sind verpolungssicher ausgelegt und passen nur eine Richtung.
3. Setzen Sie die Karosserie auf und sichern diese mit den vier Karosserieklammern.

**⚠ ACHTUNG:** Der falsche / verpolte Anschluss des Akkus wird den Regler und den Akku beschädigen. Schäden die durch Verpolung entstanden sind, sind nicht durch die Garantie gedeckt.



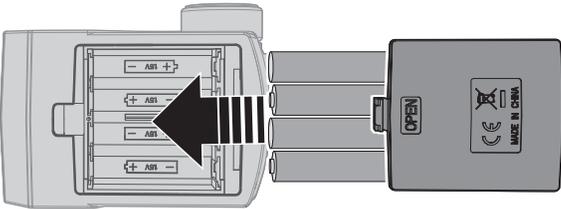
## SCHRITT 5: VORBEREITEN DER FERNSTEUERANLAGE

1. Nehmen Sie die Batterieklappe vom Sender ab.
2. Setzen Sie die vier AA Batterien wie abgebildet ein.
3. Setzen Sie die Batterieklappe wieder auf.
4. Prüfen Sie die Senderkontrollen (siehe unten).

Die Fernsteuerung und der Regler sind ab Werk gebunden. Sollten Sie diese neu binden wollen folgen Sie bitte den Bindeanweisungen.

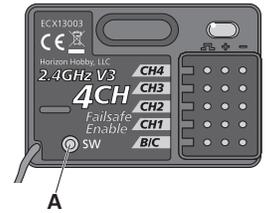
**ACHTUNG:** Wenn Sie wiederaufladbare Akkus verwenden dürfen Sie nur diese laden. Das Laden von nicht aufladbaren Batterien könnte diese zur Explosion bringen, was Sach- und Personenschäden zur Folge haben könnte.

**ACHTUNG:** Es besteht Explosionsrisiko wenn die Akkus durch einen falschen Typ ersetzt werden. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien den Vorschriften entsprechend.



## BINDEN

Der im Lieferumfang enthaltene Sender und Empfänger ist bereits ab Werk gebunden. Sollten Sie die Bindung erneut durchführen wollen, folgen Sie bitte den unten stehenden Anweisungen.



1. Schalten Sie die ESC und den Sender aus.
2. Schließen Sie einen vollständig geladenen Akku an den Fahrtenregler.
3. Schalten Sie den Regler. Die rote LED auf dem Empfänger blinkt.
4. Drücken Sie den Bindebutton (A) auf dem Empfänger. Die ROTE LED auf dem Empfänger blinkt schnell.
5. Schalten Sie den Sender ein.
6. Die ROTE LED auf dem Empfänger leuchtet wenn die Fernsteuerung gebunden ist.

Wenn Sie den Empfänger mit einem anderen Sender nutzen wollen müssen Sie die Bindung erneut durchführen.

**HINWEIS:** Versuchen Sie nicht den Sender mit dem Empfänger zu binden wenn andere kompatible Sender in einem Umkreis von 120 Metern ebenfalls im Bindemodus sind. Dieses könnte zu ungewollten Bindungen führen.

## SENDERKONTROLLEN

### Batterieanzeige

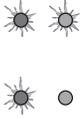
**Leuchtet Grün und Rot:**

Batteriespannung ist gut (über 4 Volt).

**Leuchtet Rot:**

Batteriespannung ist kritisch niedrig (unter 4 Volt).

Ersetzen Sie die Batterien.



### Dual Rate Lenkung

Stellt den maximalen Gasweg ein



### Lenkung Steuerrate

Stellt die Größe des Ruderausschlages ein wenn das Steuerrad nach links oder rechts bewegt wird



### Gastrimmung

Regelt die Neutralstellung des elektrischen Fahrtenreglers



### Lenktrimmung

Justiert die Geradeausfahrt des Bootes ohne Steuereingabe



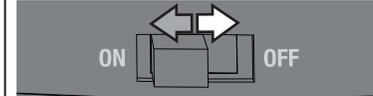
### Reverseschalter



Mit den Reverseschaltern können Sie die Richtung der Lenkung (ST, REV) und Gas (TH, REV) reversieren (umdrehen). Kontrollieren Sie die Funktion mit einem Fernsteuerest.

### Ein/Aus Schalter

Schaltet den Sender Ein oder Aus

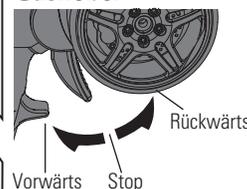


### Steuerrad



Kontrolliert die Lenkung nach Links oder Rechts

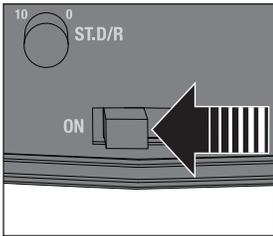
### Gashebel



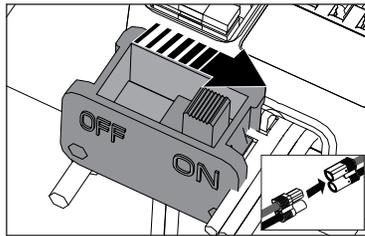
Kontrolliert die Motorleistung für Vorwärts oder Rückwärtsfahrt

## SCHRITT 6: FAHREN

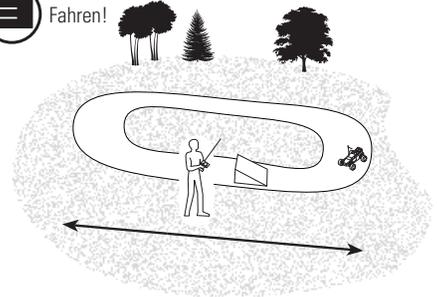
- 1** Schalten Sie den Sender ein.



- 2** Schalten Sie den Regler ein (ON).

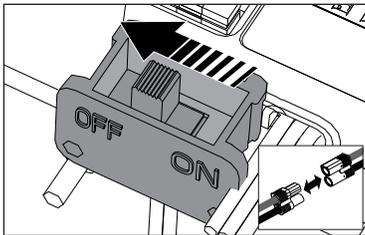


- 3** Fahren!

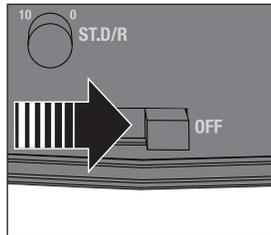


## NACH DEM FAHREN

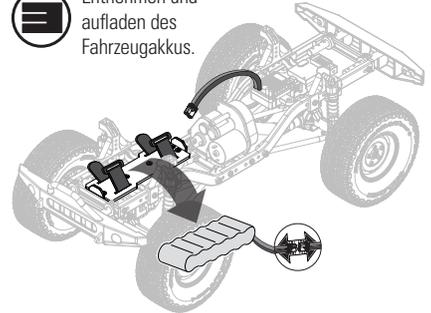
- 1** Schalten Sie den Regler (ESC) aus (OFF).



- 2** Schalten Sie den Sender aus.



- 3** Entnehmen und aufladen des Fahrzeugakkus.



## ELEKTRONISCHER FAHRTENREGLER

### Anschluss

1. Schließen Sie das rote Reglerkabel (+) an das rote (+) Motorkabel an.
2. Schließen Sie das schwarze Reglerkabel (-) an das schwarze (-) Motorkabel an.

**HINWEIS:** Trennen Sie stets den Akku vom Regler wenn Sie mit dem Fahren/Betrieb fertig sind. Der Reglerschalter schaltet nur die Stromversorgung zum Empfänger und den Servos. Bleibt der Akku angeschlossen wird Ruhestrom verbraucht, so dass dieses zu einer möglichen Beschädigung des Akkus durch Tiefentladung führen kann.

### Kalibrieren

Stellen Sie die korrekte Funktion des Reglers durch die Kalibrierung mit dem Sender sicher.

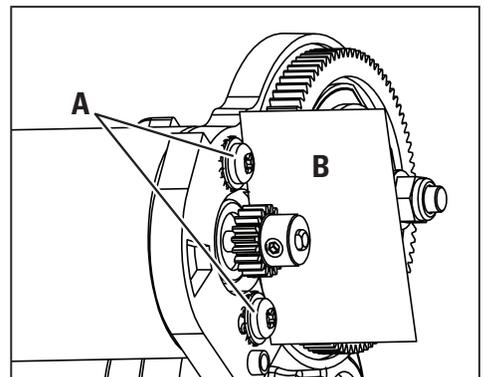
1. Schalten Sie den Regler (ESC) aus (OFF).
2. Versichern Sie sich, dass der Sender eingeschaltet ist, das Gas nicht reversiert ist, die Gastrimmung auf neutral und der Gasweg auf 100% steht.
3. Lassen sie das Gas auf neutral und schalten den Regler (ESC) ein (ON).
4. Der Regler kalibriert nach drei Sekunden automatisch den Gasbereich.
5. Ist der Regler betriebsbereit ertönt ein langer Piepton.

## EINSTELLEN DES ZAHNFLANKENSPIELS

Ein vernünftige Einstellung des Zahnflankenspiels ist für die Leistung des Fahrzeuges sehr wichtig. Ist das Spiel zu groß, kann das Getriebezahnrads das Motorritzel beschädigen. Ist das Spiel zu klein, kann dieses zu reduzierter Geschwindigkeit und einer Überhitzung des Reglers führen.

Folgen Sie diesen einfachen Schritten um das Zahnflankenspiel einzustellen:

1. Lösen Sie die beiden Motorschrauben (**A**).
2. Stecken Sie einen schmalen Streifen Papier (**B**) zwischen Zahnrad und Ritzel.
3. Drücken Sie die beiden Zahnräder zusammen, während Sie die zwei Motorschrauben wieder fest ziehen.
4. Ziehen Sie das Papier heraus, die Zahnräder sollten sich dabei ein Stück bewegen.
5. Setzen Sie die Getriebeabdeckung wieder auf.



## HILFESTELLUNG ZUR PROBLEMLÖSUNG

| Problem   | Mögliche Ursache  | Lösung   |
|---|---|--|
| Kurze Fahrzeit  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akku beschädigt/nicht geladen</li> <li>• Motor verschmutzt</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie den Akku</li> <li>• Überprüfen/Reinigen</li> </ul>   |
| Fahrzeug schwergängig/langsam   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Motor verdreht</li> <li>• Faden/Band im Antriebsstrang</li> <li>• Fahrakku nicht geladen</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen/Reinigen</li> <li>• Reinigen/Einstellen</li> <li>• Ersetzen/Laden</li> </ul>   |
| Kontrollen laufen verkehrt herum                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ST. REV oder TH. REV verstellt</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wechseln Sie die Schalter Position</li> </ul>   |
| Motor/Regler überhitzt  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Falsche Übersetzung gewählt</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Montieren Sie am Motor ein kleineres Ritzel</li> </ul>  |
| Fahrzeug fährt nicht  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Senderbatterien leer</li> <li>• Sender ausgeschaltet</li> <li>• Empfänger/Regler ausgeschaltet</li> <li>• Fahrakku nicht geladen</li> <li>• Die Drehregler der Dual Rate und Gaseinstellung sind auf Null gedreht</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ersetzen Sie die Batterien/laden Sie die Akkus</li> <li>• Einschalten</li> <li>• Einschalten</li> <li>• Ersetzen/Laden</li> <li>• Justieren Sie die Dual Rate Einstellung der Lenkung und vom Gas auf 10</li> </ul>   |
| Geringe Reichweite  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Senderbatterien leer</li> <li>• Empfänger Antenne beschädigt</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ersetzen/Laden</li> <li>• Prüfen/Reparieren/Ersetzen</li> </ul>   |
| System will sich nicht verbinden                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sender und Empfänger stehen zu nah zusammen</li> <li>• Sender und Empfänger sind zu nah an metallischen Objekten (Fahrzeugen etc.)</li> <li>• Gastrimmung an der Fernsteuerung aus der Mitte</li> <li>• Sender versehentlich in den Binde Mode gebracht, dass Empfänger nicht mehr gebunden ist</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Entfernen Sie den Sender 1 – 3 Meter vom Empfänger</li> <li>• Entfernen Sie sich von metalischen Objekten (Fahrzeuge etc.)</li> <li>• Stellen Sie die Gastrimmung an der Fernsteuerung auf Null. Schalten Sie den Sender und das Fahrzeug aus und wieder an</li> <li>• Binden Sie Sender und Empfänger neu</li> </ul> |
| Der Empfänger geht nach kurzer Entfernung in den Failsafe Mode        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie ob die Empfängerantenne nicht gekürzt oder beschädigt ist</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass sich die Antenne im Antennenröhrchen befindet</li> <li>• Kontaktieren Sie den Service von Horizon Hobby</li> </ul>   |
| Der Empfänger stellt den Betrieb ein                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Niedrige Akkuspannung</li> <li>• Lose oder beschädigte Kabel oder Verbinder</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laden Sie den Akku komplett auf</li> <li>• Überprüfen Sie alle Kabel und Verbinder zwischen Akku und Empfänger. Reparieren oder ersetzen Sie Kabel oder Verbinder</li> </ul>  |
| Sender und Empfänger sind nicht gebunden                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sender wurde versehentlich in den Bindemode gebracht, es besteht keine Bindung mehr zum Empfänger</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Binden Sie den Sender zum Empfänger</li> </ul>  |
| Fahrzeug fährt ohne Steuereingabe des Nutzers vorwärts oder rückwärts | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gastrimmung auf dem Sender ist nicht zentriert</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Justieren Sie die Gastrimmung auf die Neutralposition</li> </ul>  |
| Fahrzeug fährt nicht geradeaus  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lenktrimmung auf der Fernsteuerung nicht zentriert</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Justieren Sie die Lenktrimmung so dass das Fahrzeug geradeaus fährt</li> </ul>  |
| Keine oder wenig Lenkfunktion   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dual Rate Einstellung der Lenkung nicht korrekt eingestellt</li> <li>• Servo defekt</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Justieren Sie die Dual Rate Einstellung am Sender auf den gewünschten Wert</li> <li>• Kontaktieren Sie den technischen Service von Horizon Hobby</li> </ul>   |
| Keine oder wenig Gasfunktion  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dual Rate Einstellung vom Gas nicht korrekt eingestellt</li> <li>• Regler defekt</li> <li>• Motor defekt</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Justieren Sie die Dual Rate Einstellung am Sender auf den gewünschten Wert</li> <li>• Kontaktieren Sie den technischen Service von Horizon Hobby</li> <li>• Kontaktieren Sie den technischen Service von Horizon Hobby</li> </ul>   |
| Klickendes Geräusch im Antriebsstrang                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schmutz oder Steinchen im Stirnrad</li> <li>• Motor hat sich vom Stirnrad weg bewegt</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nehmen Sie zur Überprüfung die Getriebeabdeckung ab. Ersetzen Sie falls notwendig</li> <li>• Stellen Sie das Zahnflankenspiel ein</li> </ul>  |

## GARANTIE UND SERVICE INFORMATIONEN

### Warnung

Ein ferngesteuertes Modell ist kein Spielzeug. Es kann, wenn es falsch eingesetzt wird, zu erheblichen Verletzungen bei Lebewesen und Beschädigungen an Sachgütern führen. Betreiben Sie Ihr RC-Modell nur auf freien Plätzen und beachten Sie alle Hinweise der Bedienungsanleitung des Modells wie auch der Fernsteuerung.

### Garantiezeitraum

Exklusive Garantie Horizon Hobby LLC (Horizon) garantiert, dass dasgekaufte Produkt frei von Material- und Montagefehlern ist. Der Garantiezeitraum entspricht den gesetzlichen Bestimmung des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. In Deutschland beträgt der Garantiezeitraum 6 Monate und der Gewährleistungszeitraum 18 Monate nach dem Garantiezeitraum.

### Einschränkungen der Garantie

(a) Die Garantie wird nur dem Erstkäufer (Käufer) gewährt und kann nicht übertragen werden. Der Anspruch des Käufers besteht in der Reparatur oder dem Tausch im Rahmen dieser Garantie. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, die bei einem autorisierten Horizon Händler erworben wurden. Verkäufe an dritte werden von dieser Garantie nicht gedeckt. Garantieansprüche werden nur angenommen, wenn ein gültiger Kaufnachweis erbracht wird. Horizon behält sich das Recht vor, diese Garantiebestimmungen ohne Ankündigung zu ändern oder modifizieren und widerruft dann bestehende Garantiebestimmungen.

(b) Horizon übernimmt keine Garantie für die Verkaufbarkeit des Produktes, die Fähigkeiten und die Fitness des Verbrauchers für einen bestimmten Einsatzzweck des Produktes. Der Käufer allein ist dafür verantwortlich, zu prüfen, ob das Produkt seinen Fähigkeiten und dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht.

(c) Ansprüche des Käufers – Es liegt ausschließlich im Ermessen von Horizon, ob das Produkt, bei dem ein Garantiefall festgestellt wurde, repariert oder ausgetauscht wird. Dies sind die exklusiven Ansprüche des Käufers, wenn ein Defekt festgestellt wird.

Horizon behält sich vor, alle eingesetzten Komponenten zu prüfen, die in den Garantiefall einbezogen werden können. Die Entscheidung zur Reparatur oder zum Austausch liegt nur bei Horizon. Die Garantie schließt kosmetische Defekte oder Defekte, hervorgerufen durch höhere Gewalt, falsche Behandlung des Produktes, falscher Einsatz des Produktes, kommerziellen Einsatz oder Modifikationen irgendwelcher Art aus.

Die Garantie schließt Schäden, die durch falschen Einbau, falsche Handhabung, Unfälle, Betrieb, Service oder Reparaturversuche, die nicht von Horizon ausgeführt wurden aus.

Ausgeschlossen sind auch Fälle die bedingt durch (vii) eine Nutzung sind, die gegen geltendes Recht, Gesetze oder Regularien verstoßen haben. Rücksendungen durch den Käufer direkt an Horizon oder eine seiner Landesvertretung bedürfen der Schriftform.

### Schadensbeschränkung

Horizon ist nicht für direkte oder indirekte Folgeschäden, Einkommensausfälle oder kommerzielle Verluste, die in irgendeinem Zusammenhang mit dem Produkt stehen verantwortlich, unabhängig ab ein Anspruch im Zusammenhang mit einem Vertrag, der Garantie oder der Gewährleistung erhoben werden. Horizon wird darüber hinaus keine Ansprüche aus einem Garantiefall akzeptieren, die über den individuellen Wert des Produktes hinaus gehen. Horizon hat keinen Einfluss auf den Einbau, die Verwendung oder die Wartung des Produktes oder etwaiger Produktkombinationen, die vom Käufer gewählt werden. Horizon übernimmt keine Garantie und akzeptiert keine Ansprüche für in der Folge auftretende Verletzungen oder Beschädigungen. Mit der Verwendung und dem Einbau des Produktes akzeptiert der Käufer alle aufgeführten Garantiebestimmungen ohne Einschränkungen und Vorbehalte.

Wenn Sie als Käufer nicht bereit sind, diese Bestimmungen im Zusammenhang mit der Benutzung des Produktes zu akzeptieren, werden Sie gebeten, das Produkt in unbenutztem Zustand in der Originalverpackung vollständig bei dem Verkäufer zurückzugeben.

### Sicherheitshinweise

Dieses ist ein hochwertiges Hobby Produkt und kein Spielzeug. Es muss mit Vorsicht und Umsicht eingesetzt werden und erfordert einige mechanische wie auch mentale Fähigkeiten. Ein Versagen, das Produkt sicher und umsichtig zu betreiben kann zu Verletzungen von Lebewesen und Sachbeschädigungen erheblichen Ausmaßes führen. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder ohne die Aufsicht eines Erziehungsberechtigten vorgesehen. Die Anleitung enthält Sicherheitshinweise und Vorschriften sowie Hinweise für die Wartung und den Betrieb des Produktes. Es ist unabdingbar, diese Hinweise vor der ersten Inbetriebnahme zu lesen und zu verstehen. Nur so kann der falsche Umgang verhindert und Unfälle mit Verletzungen und Beschädigungen vermieden werden.

### Fragen, Hilfe und Reparaturen

Ihr lokaler Fachhändler und die Verkaufsstelle können eine Garantiebeurteilung ohne Rücksprache mit Horizon nicht durchführen. Dies gilt auch für Garantiereparaturen. Deshalb kontaktieren Sie in einem solchen Fall den Händler, der sich mit Horizon kurz schließen wird, um eine sachgerechte Entscheidung zu fällen, die Ihnen schnellst möglich hilft.

### Wartung und Reparatur

Muss Ihr Produkt gewartet oder repariert werden, wenden Sie sich entweder an Ihren Fachhändler oder direkt an Horizon.

Rücksendungen / Reparaturen werden nur mit einer von Horizon vergebenen RMA Nummer bearbeitet. Diese Nummer erhalten Sie oder ihr Fachhändler vom technischen Service. Mehr Informationen dazu erhalten Sie im Serviceportal unter [www.horizonhobby.de](http://www.horizonhobby.de) oder telefonisch bei dem technischen Service von Horizon.

Packen Sie das Produkt sorgfältig ein. Beachten Sie, dass der Originalkarton in der Regel nicht ausreicht, um beim Versand nicht beschädigt zu werden. Verwenden Sie einen Paketdienstleister mit einer Tracking Funktion und Versicherung, da Horizon bis zur Annahme keine Verantwortung für den Versand des Produktes übernimmt. Bitte legen Sie dem Produkt einen Kaufbeleg bei, sowie eine ausführliche Fehlerbeschreibung und eine Liste aller eingesendeten Einzelkomponenten. Weiterhin benötigen wir die vollständige Adresse, eine Telefonnummer für Rückfragen, sowie eine Email Adresse.

### Garantie und Reparaturen

Garantieanfragen werden nur bearbeitet, wenn ein Originalkaufbeleg von einem autorisierten Fachhändler beiliegt, aus dem der Käufer und das Kaufdatum hervorgeht. Sollte sich ein Garantiefall bestätigen wird das Produkt repariert oder ersetzt. Diese Entscheidung obliegt einzig Horizon Hobby.

### Kostenpflichtige Reparaturen

Liegt eine kostenpflichtige Reparatur vor, erstellen wir einen Kostenvoranschlag, den wir Ihrem Händler übermitteln. Die Reparatur wird erst vorgenommen, wenn wir die Freigabe des Händlers erhalten. Der Preis für die Reparatur ist bei Ihrem Händler zu entrichten. Bei kostenpflichtigen Reparaturen werden mindestens 30 Minuten Werkstattzeit und die Rückversandkosten in Rechnung gestellt. Sollten wir nach 90 Tagen keine Einverständniserklärung zur Reparatur vorliegen haben, behalten wir uns vor, das Produkt zu vernichten oder anderweitig zu verwerten.



**ACHTUNG: Kostenpflichtige Reparaturen nehmen wir nur für Elektronik und Motoren vor. Mechanische Reparaturen, besonders bei Hubschraubern und RC-Cars sind extrem aufwendig und müssen deshalb vom Käufer selbst –vorgenommen werden.**

## GARANTIE UND SERVICE KONTAKTINFORMATIONEN

| Land des Kauf | Horizon Hobby  | Telefon / E-mail Adresse                         | Adresse                                       |
|---------------|--|--|---|
| EU            | Horizon Technischer Service<br>Sales: Horizon Hobby GmbH | service@horizonhobby.eu<br>+49 (0) 4121 2655 100 | Hanskampring 9<br>D 22885 Barsbüttel, Germany |

**HORIZON**<sup>®</sup>  
H O B B Y - GmbH

**CE** **EU Konformitätserklärung:** Horizon LLC erklärt hiermit, dass dieses Produkt konform zu den essentiellen Anforderungen der RED, EMC und LVD Direktive.

Eine Kopie der Konformitätserklärung ist online unter folgender Adresse verfügbar : <http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.



### Anweisungen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten für Benutzer in der Europäischen Union

Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Abfall entsorgt werden. Stattdessen ist der Benutzer dafür verantwortlich, unbrauchbare Geräte durch Abgabe bei einer speziellen Sammelstelle für das Recycling von unbrauchbaren elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Die separate Sammlung und das Recycling von unbrauchbaren Geräten zum Zeitpunkt der Entsorgung hilft, natürliche Ressourcen zu bewahren und sicherzustellen, dass Geräte auf eine Weise wiederverwertet werden, bei der die menschliche Gesundheit und die Umwelt geschützt werden. Weitere Informationen dazu, wo Sie unbrauchbare Geräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei lokalen Ämtern, bei der Müllabfuhr für Haushaltsmüll sowie dort, wo Sie das Produkt gekauft haben.

## Replacement Parts List • Teileliste

| Part Number | English                           | Deutsch                                  |
|-------------|-----------------------------------|--|
| DYNS1206    | Tazer 390 Motor                   | Motor: Tazer 370                         |
| DYNS2210    | WP 60A FWD/REV Brushed ESC        | WP 60A Bürstenregler Vorwärts/rückwärts  |
| ECX13002    | 2.4GHz Transmitter, 2-Channel V3  | 2.4GHz 2 Kanal Sender V3                 |
| ECX13003    | 2.4GHz Receiver WP, 4-Channel V3  | 2.4GHz 2 Kanal Empfänger wasserfesten V3 |
| ECX210010   | Body Set, Clear                   | Karoseriesatz, farblos                   |
| ECX211014   | FR/R Bumper Set                   | Stoßfänger Vorne/Hinten                  |
| ECX211015   | Bumper Mount                      | Stoßfängerhalter                         |
| ECX211016   | Chassis Set                       | Chassis                                  |
| ECX211017   | Skid Plate                        | Unterfahrerschutz                        |
| ECX211018   | Shock Tower                       | Dämpferbrücke                            |
| ECX211019   | Body Post                         | Karoseriehalter                          |
| ECX211020   | Chassis Brace (2)                 | Chassishalter (2)                        |
| ECX211021   | ESC & Battery Tray                | Regler und akkuhalter                    |
| ECX212009   | Spool 38T                         | Spool 38T                                |
| ECX212010   | Axle Pinion Gear 14T              | Ritzel 14T                               |
| ECX212018   | Spur Gear 48P 60T                 | Hauptzahnrad 48P 60T(1)                  |
| ECX212020   | Transmission Outdrive             | Antriebsklauen                           |
| ECX212021   | Driveshaft (2)                    | Antriebswelle (2)                        |
| ECX212022   | Rear Hub (2)                      | Radträger Hinten (2)                     |
| ECX212027   | Steering Spindle V2               | Lenkspindel V2                           |
| ECX212028   | F/R Hub Set, V2                   | Träger Set Vorne/Hinten, V2              |
| ECX213002   | F/R Shocks Assembled (2)          | Dämpfer montiert Vorne/Hinten (2)        |
| ECX216003   | Complete Hardware Set             | Kompletter Hardwaresatz                  |
| ECX217001   | Spindle/Hub Bearing Set           | Spindelset/Lagerset                      |
| ECX220009   | LED Replacement                   | LED-Austausch                            |
| ECX221000   | Servo Mount, Wheel Hex & Pin      | Servohalterung, Sechskantrad und Stift   |
| ECX222000   | Front/Rear Axle Housing, 132mm    | Vorder-/Heck-Achsgehäuse, 132 mm         |
| ECX222001   | 390 Motor Plate                   | Motorplatte 390                          |
| ECX222002   | Front/Rear Axles                  | Front/Heck Hinterachse                   |
| ECX222003   | Complete Transmission             | Komplettes Getriebe                      |
| ECX224000   | Link Set                          | Lenkgestänge                             |
| ECX41004    | 1.9 Wheel (2) Black               | 1.9 radkranz schwarz (2)                 |
| ECX41006    | 1.9 Falken Wildpeak AT3W Tire (2) | Reifen 1.9 Falken Wildpeak AT3 W (2)     |
| ECX1048     | Body Clips                        | Body Clips                               |
| ECX1060     | Wheel Nut                         | Radmutter                                |
| SPMS602     | Replacement S602 Digital Servo    | Ersatz-Digitalservo S602                 |

## Optional Parts • Optionale Teile

| Part Number | English                                       | Deutsch                                   |
|-------------|---|---|
| DYN1471     | 7.2V 1750mAh NiMH 6C Flat Battery, EC3: Minis | Flache Akkus Ni-MH 7,2V 1750mA, EC3: Mini |
| DYN1473     | 7.2V 1200mAh Ni-MH Battery, Long w/EC3: Minis | Lange Akkus Ni-MH 7,2V 1200mA, EC3: Mini  |
| DYN1476     | 7.4V 2000mAh 2S 30C LiPo, Long, EC3           | Lange Akkus LiPo 7,4V 2000mA, EC3         |
| DYNC2000CA  | Prophet Sport NiMH 35W AC Charger             | Prophet Sport NiMH 35W AC-Ladegerät       |
| ECX41005    | 1.9 Wheel (2) White                           | 1.9 radkranz weiß (2)                     |
| ECX210011   | Body Set, Painted                             | Karosserie lackiert                       |
| ECX312005   | Rear Hub Carrier, Alum                        | Rädträger hinten, Alum                    |
| ECX314005   | Steering Spindle Alum                         | Lenkspindel, Alu                          |

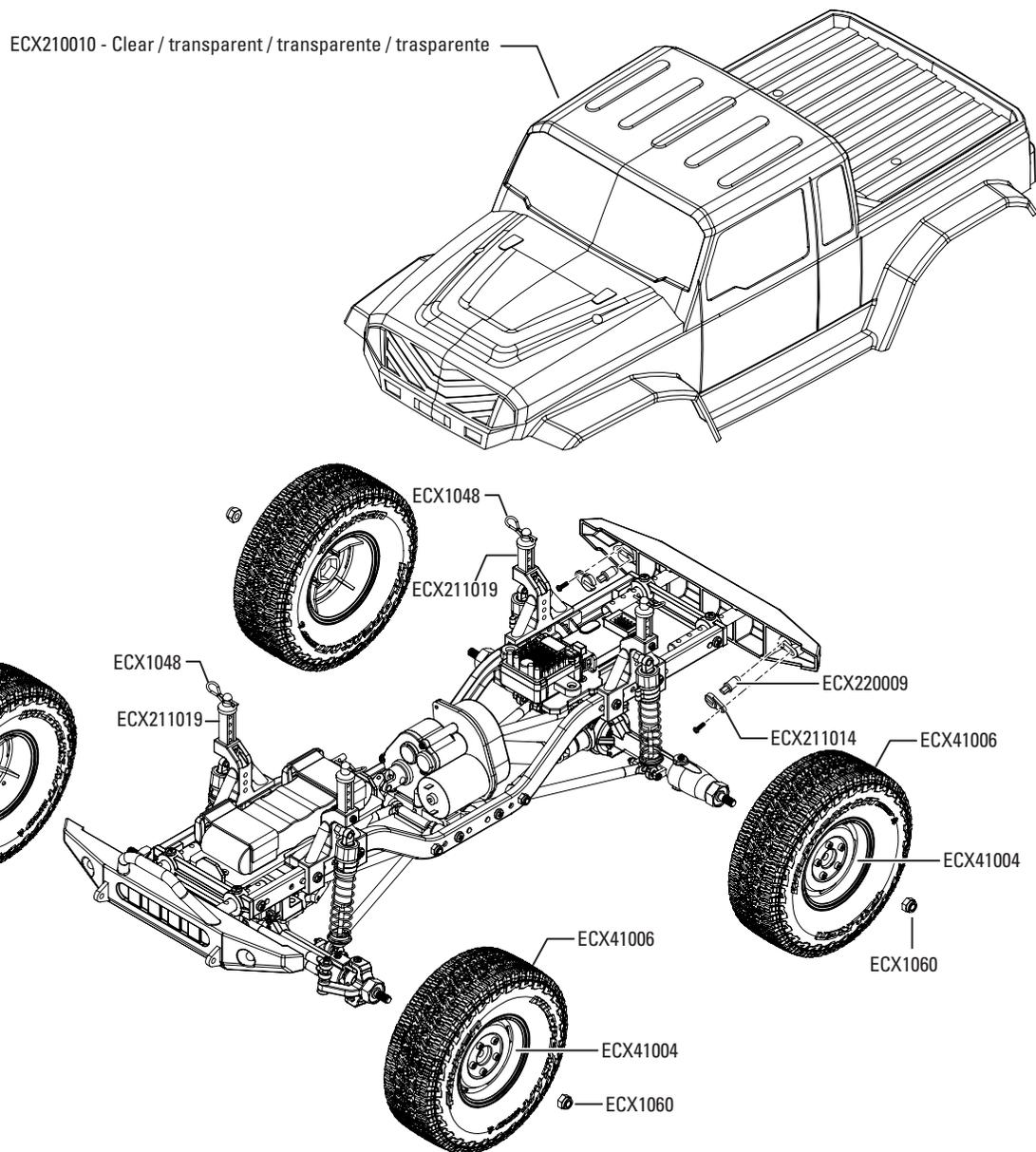
## Liste des pièces de rechange • Elenco dei ricambi

| Part Number | Français                                     | Italiano   |
|-------------|--|--|
| DYNS1206    | Moteur: Tazer 370                            | Motore: Tazer 370                                      |
| DYNS2210    | WP 60A Contrôleur à balais avant/arrière     | WP 60A ESC con spazzole avanti/indietro                |
| ECX13002    | 2.4GHz Emetteur 2 voies, V3                  | 2-Ch trasmettitore, V3                                 |
| ECX13003    | 2.4GHz Récepteur étanche 2 voies V3          | 2.4GHz ricevitore impermeabile 2Ch, V3                 |
| ECX210010   | Carrosserie, transparente                    | Set carrozzeria, trasparente                           |
| ECX211014   | Set de pare-choc Av/Arr                      | Set paraurti ant/post                                  |
| ECX211015   | Support de pare-choc                         | Supporto paraurti                                      |
| ECX211016   | Châssis                                      | Set telaio   |
| ECX211017   | Plaques de protection                        | Piastra di protezione                                  |
| ECX211018   | Support d'amortisseurs                       | Torre ammortizz.                                       |
| ECX211019   | Supports de carrosserie                      | Supporti carrozzeria                                   |
| ECX211020   | Renforts de châssis (2)                      | Rinforzo telaio (2)                                    |
| ECX211021   | Support de batterie et contrôleur            | Supporto batteria e ESC                                |
| ECX212009   | 1/18 4WD Temper                              | Corona 38T   |
| ECX212010   | 1/18 4WD Temper                              | Pignone 14T  |
| ECX212018   | Couronne 48P 60T(1)                          | Corona 48P 60T(1)                                      |
| ECX212020   | Noix de sortie de transmission               | Bicchierini trasmissione                               |
| ECX212021   | Cardan (2)                                   | Albero trasmissione (2)                                |
| ECX212022   | Fusée arrière (2)                            | Mozzo posteriore (2)                                   |
| ECX212027   | Set de fusées V2                             | Fusello sterzo V2                                      |
| ECX212028   | Set d'étriers Av/Arr, V2                     | Set hub ant/post, V2                                   |
| ECX213002   | Amortisseurs Av/Arr assemblés (2)            | Ammortizzatori montati ant/post (2)                    |
| ECX216003   | Matériel de fixation complet                 | Set minuteria completo                                 |
| ECX217001   | Set de roulements de fusées                  | Set supporto fusello/hub                               |
| ECX220009   | DEL de rechange                              | LED sostitutivi  |
| ECX221000   | Support de servo, hexagone de roue et broche | Supporto servocomando, roue esagonale et perno         |
| ECX222000   | Carter d'essieu avant/arrière, 132 mm        | Alloggiamento dell'assale anteriore/posteriore, 132 mm |
| ECX222001   | Plaque moteur 390                            | Piastra motore 390                                     |
| ECX222002   | Essieu avant / arrière                       | Asse posteriore anteriore                              |
| ECX222003   | Transmission complète                        | Trasmissione completa                                  |
| ECX224000   | Tringlerie de direction                      | Organi di sterzo                                       |
| ECX41004    | Jante 1,9 noire (2)                          | Ruota (2) 1.9 nero                                     |
| ECX41006    | Pneu 1.9 Falken Wildpeak AT3 W (2)           | Pneumatico 1.9 Falken Widepeak AT3 W (2)               |
| ECX1048     | Body Clips                                   | Body Clips   |
| ECX1060     | Écrou de roue                                | Dado ruota   |
| SPMS602     | Servo numérique de rechange S602             | Servo digitale sostitutivo S602                        |

## Liste des options • Elenco parti opzionali

| Part Number | Français  | Italiano   |
|-------------|---|--|
| DYN1471     | Mini 1/18: Batterie plate Ni-MH 7,2V 1750mA, prise EC3  | Batteria piatta 6C NiMH 1750 mAh 7,2 V, EC3: Minis |
| DYN1473     | Mini 1/18: Batterie longue Ni-MH 7,2V 1200mA, prise EC3 | Batteria lunga NiMH 1200 mAh 7,2 V EC3: Minis      |
| DYN1476     | Batterie longue LiPo 7,4V 2000mA, prise EC3             | Batteria lunga LiPo 2000 mAh 7,4 V EC3: Minis      |
| DYNC2000CA  | Chargeur Prophet Sport AC Ni-MH 35W                     | Caricabatteria AC Prophet Sport NiMH 35 W          |
| ECX41005    | Jante 1,9 blanche (2)                                   | Ruota (2) 1.9 bianca                               |
| ECX210011   | Carrosserie peinte                                      | Carrozzeria, verniciata                            |
| ECX312005   | Set d'étriers arrière, aluminium                        | Supporto hub posteriore, allum.                    |
| ECX314005   | Fusée de direction alu                                  | Fusello dritto alluminio                           |

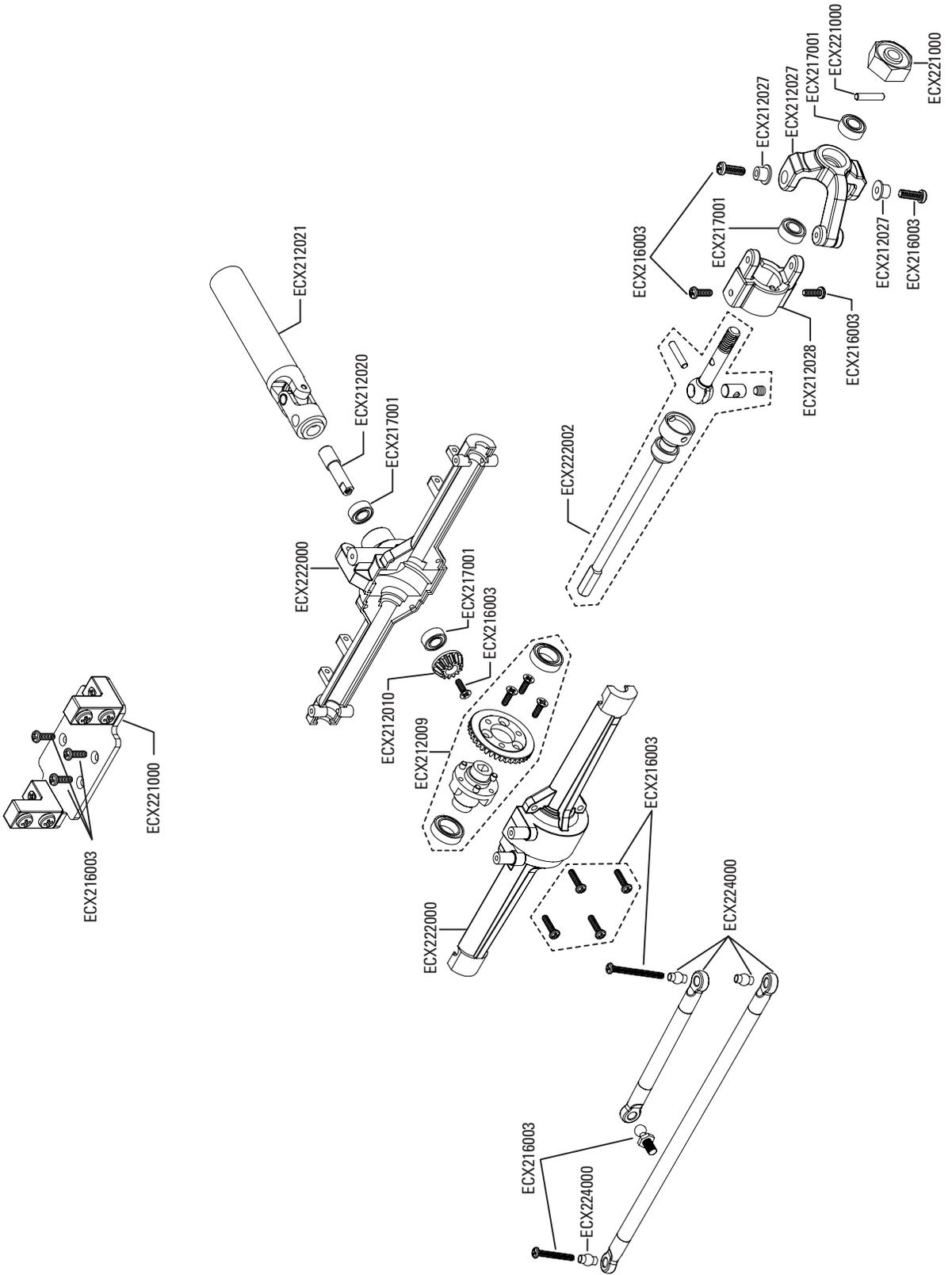
**PARTS DIAGRAM | EXPLOSIONSZEICHNUNG | VUE ÉCLATÉE DES PIÈCES |  
ESPLOSO DEL MODELLO CON REFERENZA PEZZI**





**PARTS DIAGRAM | EXPLOSIONSZEICHNUNG | VUE ÉCLATÉE DES PIÈCES |  
ESPLOSO DEL MODELLO CON REFERENZA PEZZI**

FRONT AXLE | VORDERACHSE | HINTERACHSE | ASSE ANTERIORE







ECX01011

[www.ecxrc.com](http://www.ecxrc.com)

© 2017 Horizon Hobby, LLC. ECX, the ECX logo, Barrage, Dynamite, Speedpack, Prophet, Tazer, EC3 and the Horizon Hobby logo are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, LLC. The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc.

Created 07/2017

55594